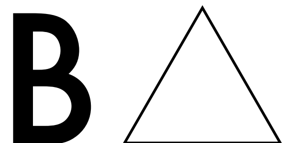
Dexaplan GmbH
Paul-Böhringer-Str. 3 ·
D-74229 Oedheim (Germany)

Information last updated - Stav informácií -
Stav informací: 08/2007
Ident.-No.: 08-2007-BA-611-GB/SK/CZ



ALARM AND EMERGENCY
TELEPHONE DIALLER

BA 611



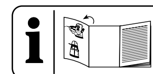
L 14b

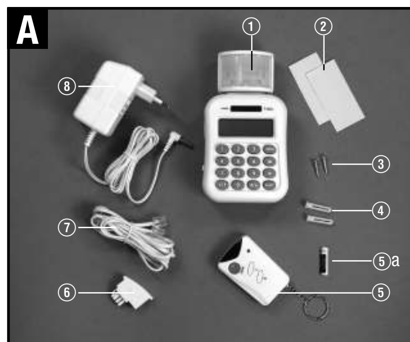
GB **ALARM AND EMERGENCY TELEPHONE DIALLER**
Operation and Safety Notes

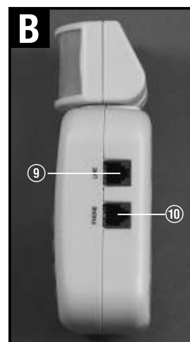
SK **POPLAŠNÝ A NÚDZOVÝ VOLIACI PRÍSTROJ**
Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny

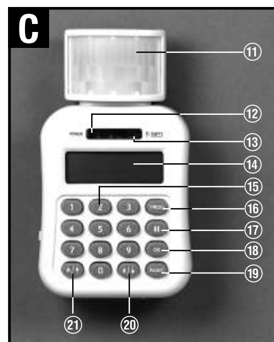
CZ **POPLAŠNÉ A VOLICÍ ZAŘÍZENÍ V PŘÍPADĚ NOUZE / POPLAŠNÉ ZAŘÍZENÍ A VOLICÍ ZAŘÍZENÍ V NOUZOVÉM PŘÍPADĚ**
Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny

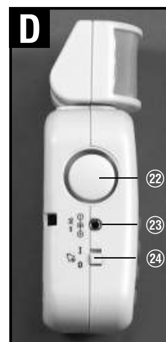


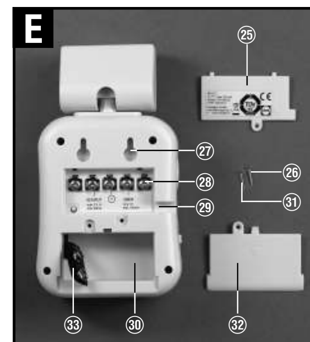


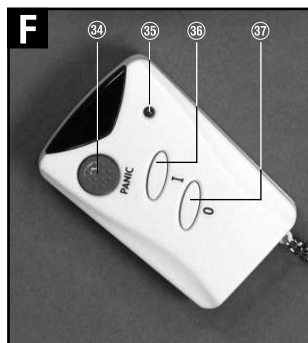

A
①
②
③
④
⑤a
⑤
⑥
⑦
⑧

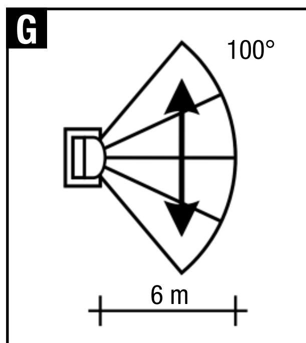

B
⑨
⑩

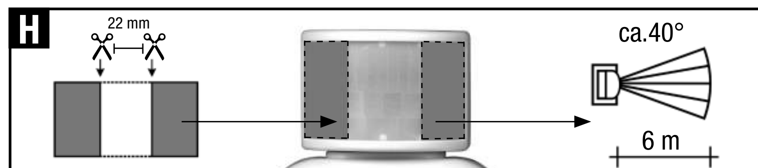

C
⑪
⑫
⑬
⑭
⑮
⑯
⑰
⑱
⑲
⑳
㉑

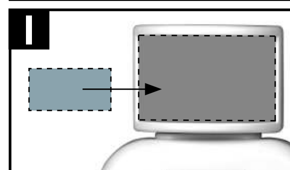

D
㉒
㉓
㉔


E
㉕
㉖
㉗
㉘
㉙
㉚
㉛
㉜
㉝

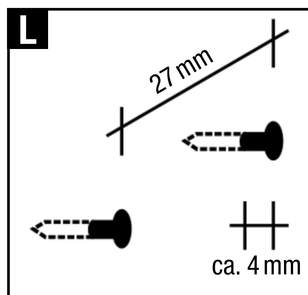

F
㉞
㉟
㊱
㊲
PANIC
I
0


G
100°
6 m

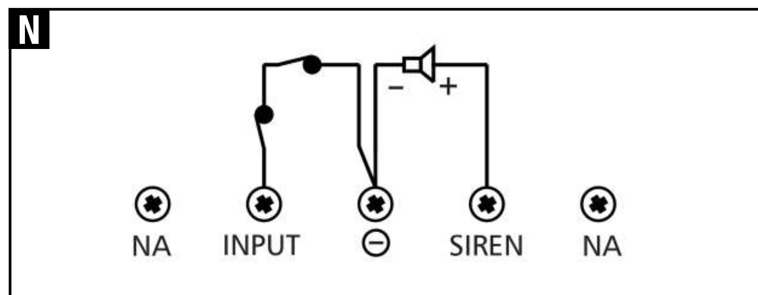

H
22 mm
ca.40°
6 m


I


K
180°
max. 90°


L
27 mm
ca. 4 mm


M
㊳


N
–
+
NA
INPUT
⊖
SIREN
NA

Introduction

Please read carefully and completely through these operating instructions and fold out page 3, the page with the illustrations. These operating instructions form part of the product and contain important information about bringing the product into use and its handling. Always observe all the safety advice. If you have any questions or are unsure of how to handle the device please consult our Internet page at www.dexaplan.com or contact our service centre (see the section about “Service”). Keep these instructions and if necessary pass them on to a third party.

Proper use

This alarm and emergency telephone dialler is intended exclusively for use in internal rooms in private houses.
The power for the alarm unit is provided by the supplied 9V DC mains adapter connected to the 230V ~ AC, 50Hz mains supply. A 9 volt block backup battery (not included) ensures the functions are retained if the mains supply is interrupted. For the dialling function to work connection to an analogue telephone line is required.
This alarm and emergency telephone dialler can be armed and disarmed using the keypad or the remote control.
A programmable entry delay and an exit delay allow you to arm or disarm the unit from within the monitored area.
The motion detector integrated into the alarm unit reacts to the motion of people in the monitored area. On alarm the alarm unit dials the telephone numbers you have preprogrammed into it. In addition the siren integrated into the alarm unit can give off an audible alarm sound.
The alarm can also be triggered immediately by a panic button.
Alternatively the unit can be set to give a gong chime on detection of motion.
The manufacturer shall not be liable for damage caused by improper use or incorrect operation.

Included items

See Fig. A

① 1x Alarm unit BA 611
② 2x Masking stickers
③ 2x Screws for alarm unit
④ 2x Dowels for alarm unit
⑤ 1x Remote control BA 611 R
⑤a 1x Battery CN23 A, 12V alkaline
⑥ 1x Telephone cable adapter (only included in some countries)
⑦ 1x Telephone connection cable (approx. 2 m, with RJ11 plug)
⑧ 1x Mains adapter with approx. 1.8 m cable
1x Operating instructions

Features and equipment

Alarm unit BA 611

See Fig. B

⑨ Telephone line connection “LINE”
⑩ Telephone connection “PHONE”

See Fig. C

⑪ Motion detector (PIR)
⑫ Power LED
⑬ LED for low battery / detection
⑭ LC display
⑮ Number keys 0 to 9
⑯ “PROG” key
⑰ “PAUSE” key
⑱ “OK” key
⑲ “PANIC” key
⑳ #/↓ key
㉑ */↑ key

See Fig. D

㉒ Siren
㉓ Mains adapter connection socket (9V)
㉔ Gong On / Off switch

See Fig. E

㉕ Connection compartment cover
㉖ Screw for connection compartment cover
㉗ Screw holes for mounting
㉘ Connection terminals
㉙ Recess slot
㉚ Battery compartment
㉛ Screw for battery compartment cover
㉜ Battery compartment cover
㉝ Battery connector

Remote control BA 611 R

See Fig. F

㉞ “PANIC” key
㉟ Check LED
㊱ “I” key for arming device
㊲ “0” key for disarming device

See Fig. M

㊳ Battery compartment cover

přístroje odděleně sebrat a odevzdat k ekologicky vhodnému opětnému zužitkování. Pře zlikvidováním přístroje, baterie vyjměte. Jako konečný spotřebitel jste podle zákona (nařízení o bateriích) povinen všechny opotřebované baterie odevzdat. Baterie se nesmí zlikvidovat v domácím odpadu.

Informace

Záruka

Na tento přístroj dostanete záruku po dobu 3 let od data koupi. Uschovejte laskavě pokladní stvrzenku jako důkaz o koupi. V případě záruky se laskavě telefonicky spojte se servisním místem své země. Jen tak lze zaručit bezplatné zaslání Vašeho zboží. Poskytnutí záruky platí dále jen pro chyby materiálu a výroby. Neplatí pro rychleopotřebitelné díly nebo pro poškození na rozbitných dílech, např. spínačích či akumulátorových článcích. Výrobek je výhradně určen k soukromému a ne k průmyslovému použití. Neexistuje nárok na náhradu škody v případě vloupání. Poplašné zařízení není náhradou za ochranu pojištěním a nenahrazuje její povinnost svědomitosti. Při zneužitém a/nebo neodborném zacházení, použití násilí a při zásazích, které nebyly provedeny místem servisu, záruka zanikne. Vaše zákonná práva se touto zárukou neomezí.

Servis

V Internetu na adrese www.dexaplan.com jsou uvedeny informace k projednání problému.
Při zpětných dotazech se pomocí E-mail (service@dexaplan.de) nebo telefonicky (CZ ✆ 313 511 186) pondělí-pátek, 8:30 - 17:00 hod. spojte s naším místem servisu. Tam obdržíte všechny potřebné informace k dotazům týkajících se servisu, jakož i k zpětnému zaslání atd.

Prohlášení o shodnosti CE

Tímto firma Dexaplan GmbH prohlašuje, že se poplašné zařízení a volicí zařízení v nouzovém případě nachází v souladu se základními požadavky a jinými relevantními předpisy směrnice 1999/5/ES. Shoda byla dokázána.
Kompletní prohlášení o shodě je uvedeno na: www.dexaplan.com

Dexaplan GmbH
Paul-Böhringer-Str. 3 · D-74229 Oedheim
Stav informací 08/2007 · Ident. č.: 08-2007-BA-611-CZ

Technical information

Alarm unit BA 611

Operating voltage:	9V ⎓ DC
Current input:	130 mA (alarm), < 5 mA (standby)
Power supply:	From the supplied mains adapter or the backup battery (9 volt block 6LR61, not included)
Radio receiver:	433.92 MHz
Siren:	100 dB(A) +/- 5 dB(A) at 0.3 m (mains operation)
Siren duration (max.):	Approx. 30 sec. / approx. 30 sec. pause / approx. 30 sec. alarm
Gong function:	Can be deactivated; signals each detected motion with a gong sound
Programmable telephone numbers:	Max. 5 numbers
Automatic dialling:	Up to 5 times
Programmable code:	3 to 6 digits
Exit delay:	Approx. 55 sec.
Entry delay:	Programmable: 0/5/10/15/20 sec.
Operating temperature:	0 °C to + 39 °C
Area of use:	Interior rooms
Housing material:	ABS
Housing dimensions:	Approx. 86 x 150 x 46 mm (W x H x D)
Weight:	Approx. 197 g (without battery, without accessories)

Motion detector (attached to the alarm unit)

Sensor:	Passive infrared (PIR)
Detection angle:	Approx. 100 ° horizontal
Detection range:	Approx. 6 m at 20 °C (transverse motion, mounting height approx. 0.5 to 2 m)

Remote control BA 611 R

Operating voltage:	12 V ⎓ DC
Current input:	max. 25 mA
Power supply:	1x battery 12V, alkaline (type CN 23 A)
Transmission frequency:	433.92 MHz
Transmission range:	Approx. 20 m (in open space)
Coding:	Factory set unique code
Function indicator:	LED
Operating temperature:	0 °C to + 40 °C
Housing material:	ABS
Housing dimensions:	Approx. 45 x 67 x 16 mm (W x H x D)
Weight:	Approx. 34 g (with battery)

Mains adapter

Power supply:	230V ~ AC, 50 Hz
Power consumption:	4.5VA
Output:	9V ⎓ DC, max. 500 mA

Safety advice

The following advice is intended for your safety and satisfaction during operation of the device. Please note that non-observation of this safety advice can lead to considerable danger.

Explanation of the symbols and terms used:

⚠ **Danger!** Non-observance of this instruction or advice could endanger life and health.

⚠ **Attention!** Non-observance of this instruction or advice will endanger property.

ⓘ **Tip!** Observance of this instruction or advice will achieve best performance.

⚠ **Danger!**

- Operate the alarm unit with 9V DC only! Check before connecting the 12 V DC adapter to the mains that the electricity supply to the device is protected by the appropriate fuse or trip in accordance with the applicable regulations. Do not connect any other power supply to the connection terminals. Otherwise there is a risk to life and limb!
- Do not leave small children unattended with the packaging material, small parts and batteries! Otherwise there is a risk to life from suffocation!
- Do not leave small children unattended with the device! Otherwise there is a risk to life and limb!
- Make sure that the alarm sound is not triggered when someone is in its direct vicinity Otherwise there is a risk of severe hearing damage!
- Wear ear protection when you check the siren. Otherwise there is a risk of severe hearing damage!
- Do not damage any cables or pipes for gas, electricity, water or telecoms when you are drilling or mounting the device! Otherwise there is a risk to life and limb!
- Do not allow the device to come into contact with moisture! Otherwise there is a risk to life and limb!
- Handle the mains adapter cable carefully! Place all cables in such a position that they cannot be damaged or become a trip hazard. Otherwise there is a risk to life and limb!
- Avoid skin or bodily contact with used or damaged batteries! Wear suitable protective gloves and clothing! Otherwise there is a risk of injury from corrosive substances!
- Do not short-circuit or attempt to recharge the batteries! Otherwise there is a risk to life from explosion!
- If the batteries are opened or burned there is a risk of explosion!
- Never let children play with batteries. Swallowing batteries can result in serious damage to health.
- Do not place the device near fire, heat, or subject it

to prolonged temperatures of over 50 °C! Otherwise there is a risk to life from explosion!

⚠ **Attention!**

- Use 1 x 12 V battery, alkaline (type CN 23 A or L1028) for the remote control. Do not use any other battery type.
- Check for correct polarity when you insert the battery.
- Use only good quality alkaline batteries. Rechargeable batteries are not suitable because they discharge themselves.
- When a battery becomes discharged remove it from the device.
- Always use new batteries and never use partially discharged batteries.
- Protect the device from strong magnetic or electric fields!
- Protect the device from violent mechanical loads and vibrations!
- Before assembling and bringing the device into use check the supplied items for damage and completeness!
- Have the device repaired by authorised and trained personnel only!
- If the device is damaged (e.g. transport damage) do not connect it. If in doubt ask your customer service centre.
- Remove the batteries if the alarm and emergency telephone dialler is likely to remain out of operation for a prolonged period.

Preparing for first use

Plan where you are going to locate the device

Check that the alarm and emergency telephone dialler works properly at the proposed site.

Observe the following points:

- ○ Place the alarm unit near a mains outlet socket and an analogue telephone connection point. Take note of the cable length required.
- ○ Do not position the alarm unit near any metal objects, such as metal cabinets or other objects that may interfere with radio reception.
- ○ Monitoring is by means of a motion detector (PIR) attached to the top of the alarm unit. The position you select for the device should be in an area of the building that is likely to be crossed by an intruder, for example a corridor or stairs.
- ○ The motion detector reacts to changing heat sources; e.g. movement of people within its detection range (up to approx. 6 m over a max. angle of 100 °, from an ideal mounting height of approx. 0.5 – 2 m, see Fig. G).
- ○ Do not cover the motion detector on the alarm unit! Otherwise this will detrimentally affect the proper functioning of the detector.
- ○ As the motion detector reacts to changes in heat, there should be no sources of heat in detection range, e.g. heaters, air conditioning units, windows, ovens or strong draughts.
- ○ Pets may also trigger the alarm. Keep pets away from the monitored areas when the alarm and emergency telephone dialler is armed or direct the motion detector in an appropriate direction.
- ○ The speed of detection also depends on the ambient temperature. Detection is faster in a cooler environment.
- ○ Motion moving transverse to the motion detector will be detected faster than motion moving directly towards it. Position the device in such a way that an intruder would be most likely to move transversely to it (see Fig. G, direction of arrows).
- ○ Position the alarm unit in such a way that a potential intruder would not immediately notice it.

Telephone connection

- ○ Connect the supplied telephone connection cable ⑦ between the telephone line connection “LINE” ⑨ and your analogue domestic telephone connection point. For some countries an adapter is included.
- ○ If necessary you can connect a telephone or another terminal device with an RJ-11 plug cable to the “PHONE” socket ⑩ if the two middle pins of the RJ-11 plug are wired.
  Note: The pin assignments differ from device to device.

Power supply

Remote control:

- ○ Push the battery compartment cover ㊳ downwards using light pressure (see Fig. M).
- ○ Insert the battery ⑤a, observing the correct polarity (see marking in the battery compartment).
- ○ Push the battery compartment cover back on to the housing again.
- ○ Check that the remote control unit works properly by pressing the ⓪ key ㊲. The check LED ㉟ illuminates.

Alarm unit:

9 V block battery (optional, for backup power supply)

- ○ Remove the screw ㉛ from the battery compartment cover ㉜ with a crossheaded screw driver.
- ○ Remove the battery compartment cover by pushing it downwards.
- ○ Connect a 9V block battery to the battery connector ㉝. Pay attention to the correct polarity.
- ○ Now place the connected battery inside the battery compartment ㉚.
- ○ Push the battery compartment cover back on to the battery compartment again.
- ○ Tighten the screw to fasten the battery compartment cover back into place.

Mains adapter:

- Connect the mains adapter ⑧ to the mains adapter connection socket ㉓ (9V).
- Connect the mains adapter to a suitable mains outlet socket (230V ~ AC).

After successful connection to a power source (battery and/or mains adapter), the red power LED ⑫ of the alarm unit illuminates and the LC display ⑭ illuminates. If the device is disconnected from the power supply and then reconnected the device retains all the settings except the date and time in its memory. If a backup battery is not fitted or the battery is exhausted then this is indicated by the LED ⑬ lighting up every three seconds.

Making the settings

- The device must be disarmed to change to the settings mode [PROG]. ("ARM" is not visible on the display).
- If you do not enter any settings within 10 seconds in the settings mode then the device automatically quits this mode.
- Every time you press a key the alarm unit issues a pip sound.
- The default password set at the factory is "000".
- If you enter an incorrect password and confirm it with the OK key ⑱, the device responds with an error sound and automatically quits the settings mode.

Changing the password:

- Enter the current password (factory setting: "000").
- Press the PROG key ⑯.
- The word "PASSWORD" flashes in the left top of the LC display ⑭.
- Press the OK key ⑱ to confirm.
- Enter your new password (3 to 6 digits) with the number keys 0 to 9 ⑮. (If you enter more than 6 numbers, the device responds with an error sound. Then press the OK key ⑱ and after 10 seconds start from the beginning of this process again.) Press the OK key ⑱ to confirm.
- Wait 10 seconds until the device automatically quits the settings mode.
- If you forget your password you can carry out a reset (see "Reset").

Storing telephone numbers:

Important information: Do not store any emergency services numbers in the memory.

You can store up to 5 telephone numbers (each a max. 14 digits long).

1. Enter the current password.
2. Press the PROG key ⑯ a sufficient number of times until the word "MEMORY" flashes at the top of the LC display ⑭.
3. Press the OK key ⑱ to confirm.
4. Now the LC displays memory location 1.
5. Using the */↑ key ㉑ and the #/↓ key ⑳ select a memory location from 1 to 5.
6. Enter the telephone number using the number keys 0 to 9 ⑮ (max. 14 digits per memory location).
7. Press the OK key ⑱ to confirm.
8. If you then wish to enter further telephone numbers in other memory locations then repeat steps 3 to 7 until you have entered all the telephone numbers you need.
9. Wait 10 seconds until the device automatically quits the settings mode.

To include a dialling pause in the telephone number:

If you have an internal telephone exchange you may need to include one or more dialling pauses in the dialling sequence.

- To do this go back to the previous section items 1 to 5
- In item 6 at the desired position press the PAUSE key ❚❚ ⑰. A "P" appears on the LC display ⑭.
- Continue entering the telephone number as in the previous section items 7 to 9. The LC display now shows e.g.: 0P0123456789
- If an alarm is triggered and the alarm unit dials this telephone number, it makes a 3.6 second pause in dialling at the "P" before it dials the rest of the number.

Erasing a stored telephone number:

- Enter the current password.
- Press the PROG key ⑯ a sufficient number of times until the word "MEMORY" flashes at the top of the LC display ⑭.
- Press the OK key ⑱ to confirm.
- Now the LC displays memory location 1.
- Using the */↑ key ㉑ and the #/↓ key ⑳ select a memory location from 1 to 5.
- Press the OK key ⑱ twice to delete the selected telephone number.
- Wait 10 seconds until the device automatically quits the settings mode.

Switching the siren on / off

The alarm and emergency telephone dialler has an integral siren. You can switch off the siren. In this state if an alarm is triggered the siren will not sound (silent alarm). If the siren is switched off this is indicated on the LC display 🔇.

Factory setting: "SOUND ON" (siren switched on):

- Enter the current password.
- Press the PROG key ⑯ a sufficient number of times until the 🔇 symbol flashes at the top of the LC display ⑭.
- Press the OK key ⑱ to confirm.
- Use the */↑ key ㉑ and #/↓ key ⑳ to select "SOUND ON" (Siren switched on) or "SOUND OFF" (Siren switched off – silent alarm).

- Press the OK key ⑱ to confirm.
- Wait 10 seconds until the device automatically quits the settings mode.

Switching automatic dialling on / off:
You can switch off the automatic dialling function.
The device calls all the stored telephone numbers if the automatic dialling function is switched on when an alarm is triggered.
The LC display shows ☏ if the automatic dialling function is not switched on. Factory setting: "CALL ON" (dialling function switched on)

- Enter the current password.
- Press the PROG key ⑯ a sufficient number of times until the ☏ symbol flashes at the top of the LC display ⑭.
- Press the OK key ⑱ to confirm.
- Use the */↑ key ㉑ and #/↓ key ⑳ to select "CALL ON" (dialling function switched on) or "CALL OFF" (dialling function switched off).
- Press the OK key ⑱ to confirm.
- Wait 10 seconds until the device automatically quits the settings mode.

Selecting the number of dialling processes:
You can select the number of times the automatic dialling function dials the numbers as between once and 5 times. Every stored telephone number will be called this number of times, whether or not the call is answered.
Factory setting: 3 times

- Enter the current password.
- Press the PROG key ⑯ a sufficient number of times until the word "CYCLE" flashes at the top of the LC display ⑭.
- Press the OK key ⑱ to confirm.
- Using the */↑ key ㉑ and the #/↓ key ⑳ select the number of automatic dialling processes (1/2/3/4/5).
- Press the OK key ⑱ to confirm.
- Wait 10 seconds until the device automatically quits the settings mode.

Setting the entry delay:
Here you can set the time you have, from the time any motion is detected by the device in the armed state, to cancel the alarm before the siren starts or the telephone numbers are automatically dialled.
Factory setting: 20 seconds.

- Enter the current password.
- Press the PROG key ⑯ a sufficient number of times until the word "ENTRY" flashes at the top of the LC display ⑭.
- Press the OK key ⑱ to confirm.
- Using the */↑ key ㉑ and the #/↓ key ⑳ select the length of the entry delay (0/5/10/15/20 seconds).
- Press the OK key ⑱ to confirm.
- Wait 10 seconds until the device automatically quits the settings mode.

Setting the date / time display:

1. Enter the current password.
2. Press the PROG key ⑯ a sufficient number of times until the word "TIME" flashes at the top of the LC display ⑭.
3. Press the OK key ⑱ to confirm.
4. The LCD display now shows:
   05 – 01 – 01   12 - 00
   = Year – Month – Day   Hours - Minutes
5. Select the appropriate field by pressing the OK key ⑱ the required number of times.
   The selected field flashes.
6. Using the */↑ key ㉑ and the #/↓ key ⑳ select the desired setting.
7. Press the OK key ⑱ to confirm.
8. Repeat items 6 and 7 until all the values have been entered.
9. Wait 10 seconds until the device automatically the settings mode.

Reset:
If you wish to delete all the settings or you have forgotten your password, you can initiate a reset as follows:

- Keep the PROG key ⑯ pressed until you hear a pip sound.
- Now immediately press the Pause key II ⑰ until you hear a pip sound.
- Now remove the battery and disconnect the mains adapter. After 2 minutes insert the battery again and/or reconnect the mains adapter.
- Now all the factory settings and the factory-installed password ("000") are restored.

Positioning the alarm unit

1. Limiting the detection range/angle:
In the as-supplied condition the motion detector has a detection angle of approx. 100° and detection range of approx. 6 m (at a mounting height of 0.5 - 2 m) (see Fig. G).
You can modify the detection range and angle by adjusting the motion detector.

To limit the detection angle use one of the two supplied masking stickers ② (complete or cut to size).

- See Fig. H
  Limited horizontal detection angle (approx. 40°) e.g. as a crossing detector.
- See Fig. I
  You can disable the motion detector by applying the whole masking sticker, e.g. if detection is to be performed by an externally connected detector (see the section on "Optional connections").

2. Positioning:

You can position the alarm unit upright or lying down.
If the surface is very smooth it is recommended that you place the device lying down.

Placing the device lying down (see Fig. K):

- Turn the motion detector ⑪ carefully through 180 ° horizontally.
- Place the alarm unit ① down in the desired location.
- Carefully turn the motion detector vertically into the desired direction (max. 90 °).

Mounting the device on a wall:

- Find a suitable place to mount the device on a wall.
- Before you fix the alarm unit ① permanently into place, carry out the steps described in section 3 “Checking the functions” at the planned mounting site.
- If the alarm and emergency telephone dialler is functioning properly, drill two suitable holes 27 mm apart and horizontal (see Fig. L) at the planned location.
- Use the supplied screws ③ and dowels ④ to fix the device in place. The screw heads must be left projecting approx. 4 mm (see Fig. L) from the surface of the wall.
- Push the screw holes for mounting the device ㉗ on to the screws until the alarm unit is firmly suspended from the wall.

3. Checking the functions:

Checking that the remote control is functioning properly

- Press the (I) key on the remote control to arm the alarm unit ①.
- Arming is confirmed by three pips.
- The LC display ⑭ of the alarm unit shows “ARM”.
- Disarm the siren unit by pressing the (0) key ㊲ on the remote control.
- Disarming is confirmed by one pip.
- The word “ARM” disappears from the LC display ⑭ of the alarm unit.

Checking the emergency alarm:

The device has an emergency alarm function (Panic function).

- Press the panic key ㉞ on the remote control ⑤.
- The siren sounds for 30 seconds (if the siren is switched on – see section “Switching the siren on / off”) and the programmed telephone numbers are called (if the automatic dialling function is switched on – see section “Switching automatic dialling on / off).
- After 30 seconds pause the siren sounds for a second time for 30 seconds.
- To stop the alarm and the dialling process press the (0) key ㊲ on the remote control.
- The alarm unit sounds a pip and the alarm is now switched off.

Checking the function of the motion detector:

- Set the gong on / off switch ㉔ on (setting “**I**”). The gong sound sounds once.
- After approx. 50 seconds delay the gong sounds again.
- Now move into the range of detection of the motion detector ⑪.
  If the motion detector detects your motion the gong sound sounds 2 x.
- Set the gong on / off switch ㉔ off (setting “**O**”).

Checking the automatic dialling function:

- Keep the PROG key ⑯ pressed until you hear a pip sound.
- Now press a memory location number (number keys ⑮ “1” to“5”). The dialling unit now automatically dials the associated assigned telephone number and the telephone number flashes on the LC display ⑭ (assuming that the memory location has been assigned a telephone number).
- Wait until the device automatically quits the dialling process.

Operation

If you entered an incorrect password and confirmed it with the OK key ⑱, the device responds with an “error sound” and automatically returns to the normal mode.

Arming the alarm and emergency telephone dialler:

Arming with the remote control

- Press the (I) key

on the alarm unit

- Enter the current password.
- Press the OK key ⑱.
- The alarm unit sounds three pips and “ARM” appears at the bottom of the LC display ⑭.
- You now have approx. 55 seconds (exit delay) to leave the monitored area without triggering the alarm.
- After this exit delay has expired the device sounds a pip.
- The alarm and emergency telephone dialler is now armed.

Note: In the armed state the gong function is not activated, even if the gong On / Off switch ㉔ is in setting “**I**”.

The alarm sounds - triggered by the detected motion

In the armed state the motion detector ⑪ detects some motion.
The **!**/BATT. LED ⑬ illuminates once briefly.

After the set entry delay expires:

- If the alarm is triggered, the word “TRIGGER” appears at the bottom of the LC display ⑭.
- The siren ㉒ sounds for 30 seconds (if the siren is switched on). After 30 seconds pause the siren sounds for a second time for 30 seconds.

- As determined by the automatic dialling function (factory setting: dialling function switched on) and the set number of dialling processes the alarm and emergency telephone dialler dials all the stored telephone numbers in a cycle:
  1st telephone number (30 sec.) - 3 sec. wait -
  2nd telephone number (30 sec.) - 3 sec. wait -
  3rd telephone number (30 sec.) - 3 sec. wait -
  4th telephone number (30 sec.) - 3 sec. wait -
  5th telephone number (30 sec.) - 3 sec. wait -
  1st telephone number (30 sec.) - 3 sec. wait ....
  etc.

If the person called accepts the call, he will hear an alarm sound (even if the siren is switched off) until the telephone connection is automatically stopped after max. 35 seconds by the alarm unit.
If the telephone connection of the dialling device and the called telephone device have the features to enable the caller display function to work then the telephone number of the dialling device is displayed on the LC display of the called telephone device. Even if one or more of the called people accept the calls, all the telephone numbers (even those who have already answered) are called for the set number of dialling processes. The dialling cycle can only be interrupted by disarming the device.

If the alarm and emergency telephone dialler is not disarmed during or after an alarm then it remains armed. The alarm can be triggered again after the end of the siren sounding process (approx. 90 seconds) or at the end of the dialling cycle.

Disarming the alarm and emergency telephone dialler:

Disarming with the remote control

Press the ⓪ key ㊲

on the alarm unit

- Enter the current password.
- Press the OK key ⑱.
- If appropriate, the alarm sound stops.
- If appropriate, the flashing word “TRIGGER” disappears.
- The alarm unit sounds a pip.
- The word “ARM” disappears from the LC display ⑭.
- The alarm and emergency telephone dialler is now disarmed.

Note: Whilst the alarm unit is dialling a telephone number, i.e. it is establishing a telephone connection, the alarm and emergency telephone dialler cannot be disarmed using the keys on the device. The remote control can be used to disarm the device at any time.

Switching the panic alarm On / Off:

- Press the PANIC key ⑲ on the alarm unit or the “PANIC” key ㉞ on the remote control.
- If the alarm is triggered, the word “TRIGGER” appears at the bottom of the LC display ⑭.
- The siren ㉒ sounds for 30 seconds (if the siren is switched on – see section “Switching the siren on / off”) and the programmed telephone numbers are called (if the automatic dialling function is switched on – see section “Switching automatic dialling on / off).
- After 30 seconds the siren sounds for a second time for 30 seconds.
- To stop the alarm and dialling process, enter your current password and press the OK key ⑱ or press the ⓪ key ㊲ on the remote control.
- The flashing word “TRIGGER” disappears.
- The alarm unit sounds a pip and the alarm is now switched off.

Note: Whilst the alarm unit is dialling a telephone number, i.e. it is establishing a telephone connection, the panic alarm cannot be disarmed using the keys on the device. The remote control can be used to disarm the device at any time.

Switching the gong function on/off:

- Set the gong On / Off switch ㉔ on (setting “**I**”).
- The gong sound sounds once.
- After approx. 50 seconds delay a pip sounds. The gong function is now activated.
- If the motion detector ⑪ detects some motion, the !/BATT. LED ⑬ illuminates once more and the gong sound sounds 2 x.
- To switch the gong function off again, set the gong On / Off switch ㉔ off (setting “**0**”).

Note: In the armed state the gong function is not activated.

Summary of the last 5 alarm events:

This function is not available when in the setting mode nor when the alarm and emergency telephone dialler is armed.

- Press the #/↓ key ⑳ repeatedly.
- The times of the last 5 alarm events are displayed one after the other.
- Wait approx. 10 seconds and the display mode automatically switches off again.

Summary of the stored telephone numbers:

This function is not available when in the setting mode nor when the alarm and emergency telephone dialler is armed.

- Press the */↑ key ㉑ repeatedly.
- The stored telephone numbers are displayed one after the other.
- Unassigned memory locations are shown as “- - - - - - - - - - - - - -”.
- Wait approx. 10 seconds and the display mode automatically switches off again.

Summary of the sounds

Sound	Meaning
Three pips	The exit delay is activated, the arming of the alarm and emergency telephone dialler will be activated after approx 55 seconds.
Siren alarm	The siren sounds 1. Triggered by motion detection – after the set entry delay in the cycle: 30 sec. on – 30 sec. pause – 30 sec. on. 2. Triggered by pressing the “PANIC” key ⑲ or ㉞ as a panic alarm.
Single gong sound	Gong switch was set to setting “**I**”, the gong function is still not activated.
Two gong sounds	Motion was detected, the gong function is activated.

Changing batteries

Alarm unit

If the **!**/BATT. LED ⑬ illuminates once every three seconds (from approx 7.7V + - 0.5V), then you should renew the 9V block battery. Replace the battery as described in section “Power supply” under “Alarm unit - 9V block battery”. In the armed state the alarm unit is supplied with power for approx. 24 hours after the **!**/BATT. LED ⑬ starts to illuminate.

Remote control handset

If the check LED ㉟ is weak when the keys on the remote control are operated and/or the range of the remote control is reduced then the battery needs to be replaced (battery 12V, alkaline (type CN 23 A or L1028)).

- Push the battery compartment cover ㊳ downwards using light pressure (see Fig. M).
- Replace the battery with a new one. Insert the new battery, observing the correct polarity (see marking in the battery compartment).
- Push the battery compartment cover back on to the housing again.
- Check that the remote control is working properly.

Optional connections

In order to be able to connect optional external devices you must first expose the necessary terminal connections in the alarm unit:

- Remove the screw ㉖ from the connection compartment cover with a crossheaded screw driver (see Fig. E).
- Push the screwdriver into the recess slot ㉙ and first lift up then take off the connection compartment cover.
- Then you can make the desired connections at the connection terminals ㉘ (see “Description of the connections”). Use cable with a wire cross section of 0.2 – 0.3 mm, e.g. telephone cable.
- Guide all the connected cables out of the alarm unit through the recess slot ㉙.
- Put the connection compartment cover ㉕ back in place.
- Tighten the screw ㉖ on the connection compartment cover again.

Description of the connections (see Fig. N)

INPUT: If an external connection between INPUT and ⊖ is broken a gong sound sounds (if the gong function is switched on) or an alarm is triggered (in the armed state), however only after the end of the exit delay; if at the end of the exit delay this terminal is not connected to ⊖ no alarm will be triggered.

⊖: 0V (neutral)

SIREN *: 12V ⎓ (max. 150 mA) when the alarm is triggered (irrespective of whether the internal siren is switched on or off).

NA: No function.

Siren *:

You can connect an external siren (not included) operating at 9 or 12V DC, max. 150 mA to the ⊖ and SIREN terminals.

Reed contact:

You can connect a reed contact (magnetic contact as opening detector (NC), not included) as a door or window opening detector to the INPUT and ⊖ terminals. Up to 6 reed contacts can be connected in series.

Other contacts:

The potential-free contacts of other detectors or systems can be connected to trigger the alarm / dialling function. Opener contacts (NC) can be connected to the INPUT and ⊖ terminals (with more than one contact: connected in series).

* If the power supply from the mains adapter fails then there is no voltage at the SIREN terminal. The INPUT terminal remains active during operation from the backup battery.

Rectifying faults

Fault	Cause	Remedy
Motion detector detects motion without apparent reason.	Pets, air movements, direct light, etc.	Change the position of the motion detector. Use a masking sticker to restrict a particular part of the detection angle / range.
The range of the motion detector is not adequate.	Ambient temperature is too high (20 °C is optimal).	Change the position of the motion detector.
	Device is mounted too low or too high.	Change the mounting height or the inclination of the motion detector.
The !/BATT. LED flashes regularly.	There is no backup battery connected or the connected backup battery is too weak.	Connect a new backup battery.
The called number does not receive a call on alarm.	The telephone number was incorrectly or not entered.	Enter the telephone number again.
	Dialling function is switched off (symbol appears on the LC display.	Set the dialling function on. (symbol does not appear on the LC display.
	The telephone line is faulty.	Check the telephone line with an analogue telephone.
The device does not react to the password.	You have not yet given a command after password entry.	Press the OK key ⑱ to arm/ disarm the device. Press the PROG key ⑯ to enter settings mode.
	The password entered is wrong.	Enter the correct password. If you have forgotten the password, set the device back to the factory settings as described in the section “Changing the password”.
Your settings were not stored.	The settings were not confirmed.	Press the OK key ⑱ to confirm the settings.
There are other faults		Carry out a reset (see section “Making the settings” item “Reset”).

Should you have further questions or problems please consult www.dexaplan.com where you can find information on problem handling.

Maintenance and cleaning

Maintenance of the alarm system

You should regularly check the device to see that it is safe and working properly.

Cleaning

Before you clean the device, pull the mains adapter out of the mains socket. Use a dry or slightly moist cloth for cleaning the device. Never immerse the device in water. Do not use solvents to clean the device.

Disposal

Dispose of packaging materials, used batteries and worn out devices at a local authority approved disposal facility. In accordance with European Directive 2002/96/EC (covering waste electrical and electronic equipment) and its transposition into national legislation, worn out electrical devices must be collected separately and recycled. Take out the batteries before you dispose of electrical devices. As the end user you have a duty to recycle or properly dispose of your used batteries. Batteries must not be disposed of with the household refuse.

Information

Guarantee

This product carries a 3-year guarantee from the date of purchase. Please retain the sales voucher as proof of purchase. In the event of a claim under the guarantee please contact the service centre for your country to ensure that your goods can be returned at no cost. Furthermore, the guarantee is restricted to defects in material and manufacture only. It does not cover batteries, wear and tear or damage to fragile parts. The product is intended for private and domestic use exclusively. It is not intended for commercial use. No liability is accepted for damages in the event of a break-in. An alarm is no substitute for security protection and does replace your obligation to be careful. The guarantee is void in the event of misuse or improper handling, the use of force or attempted repairs unless carried out by the service centre. This guarantee does not affect your statutory rights.

Service

Information on what to do in the event of a problem can be found on the Internet at www.dexaplan.com.
In the event of questions please contact our service centre by e-mail (service@dexaplan.de) or telephone (GB ✆ 0870 / 241 3029) Monday-Friday, 8:30 - 17:00 hours. There you will obtain all the necessary information about service procedures such as returning devices etc.

Declaration of conformity CE

Dexaplan GmbH hereby declares that the alarm and emergency telephone dialler complies with the basic requirements and the other relevant regulations of Directive 1999 / 5 / EC. Conformity has been demonstrated. The complete declaration of conformity can be read at: www.dexaplan.com

Dexaplan GmbH
Paul-Böhringer-Str. 3 · D-74229 Oedheim
Information last updated 08/2007 · Ident.-No.: 08-2007-BA-611- GB



Úvod

Prečítajte si, prosím, tento návod na obsluhu úplne a starostlivo a prezerajte si pritom stranu 3 s obrázkami. Návod na obsluhu patrí k tomuto výrobku a obsahuje dôležité pokyny na uvedenie do prevádzky a zaobchádzanie. Všímajte si vždy všetky bezpečnostné pokyny. Ak by ste mali otázky alebo by ste si boli neistí vzhľadom na zaobchádzanie s prístrojmi, informujte sa prostredníctvom internetu na stránke www.dexaplan.com alebo sa, prosím, skontaktujte so servisným miestom (str. Kapitola „Servis“). Tento návod, prosím, starostlivo uschovajte a v prípade potreby ho poskytnite tretej strane.

Použitie podľa príkazov

Poplašný a núdzový voliaci prístroj je koncipovaný výhradne pre prevádzku vo vnútorných priestoroch súkromných domácností. Napájanie poplašnej jednotky prúdom prebieha prostredníctvom dodaného 9 V DC sieťového zariadenia pripojeného k sieťovému prúdu 230 V ~ AC, 50 Hz. 9 V blokovacia batéria (nie je obsahom dodania) zachováva funkciu, keď je prerušená dodávka prúdu. Pre voliacu funkciu je potrebná analógová telefónna prípojka.
Poplašný a núdzový voliaci prístroj sa zapája ostro, príp. neostro, na poplašnej jednotke alebo na diaľkovom ovládaní. Vstupné (nastaviteľné) a výstupné oneskorenie umožňujú ostré, príp. neostré zapojenie v stráženej oblasti. Hlásič pohybu integrovaný do poplašnej jednotky reaguje na pohyby osôb v stráženej oblasti. Pri poplachu zvolí poplašná jednotka telefónne číslo, ktoré ste naprogramovali. Dodatočne môže siréna integrovaná do poplašnej jednotky spustiť poplašný tón. Alarm sa môže spustiť v núdzovom prípade aj okamžite prostredníctvom núdzového tlačidla.
Poplašná jednotka môže pri zaregistrovaní pohybu spustiť alternatívne k poplašnej funkcii tón gongu.
Výrobca neručí za škody, ktoré sú zapríčinené nesprávnou obsluhou alebo používaním, ktoré nie je v súlade s príkazmi.

Rozsah dodania

Pozrite obr. A

① 1x Poplašná jednotka BA 611
② 2x Maskovacia nálepka
③ 2x Skrutky pre poplašnú jednotku
④ 2x Klin pre poplašnú jednotku
⑤ 1x Diaľkové ovládanie BA 611 R
⑤a 1x Batéria CN23 A, 12 V alkalická
⑥ 1x príp. Telefónny kábel-Adaptér (špecifický podľa krajiny)
⑦ 1x Kábel telefónnej prípojky (ca. 2 m, s RJ-11- zástrčkou)
⑧ 1x Sieťové zariadenie s ca. 1,8 m káblom
1x Návod na obsluhu

Vybavenie

Poplašná jednotka BA 611

Pozrite obr. B

⑨ Prípojka telefónneho vedenia „LINE“
⑩ Telefónna prípojka „PHONE“

Pozri obr. C

⑪ Hlásič pohybu
⑫ Energia-LED
⑬ LED pre slabú batériu/evidenciu (zachytenie)
⑭ LCD-Display
⑮ Tlačidlá s číslicami 0 až 9
⑯ Tlačidlo „PROG“
⑰ Tlačidlo „PAUSE“
⑱ Tlačidlo „OK“
⑲ Tlačidlo „PANIC“
⑳ Tlačidlo #/↓
㉑ Tlačidlo */↑

Pozrite obr. D

㉒ Siréna
㉓ Zdierka prípojky sieťového zariadenia (9 V)
㉔ Spínač/vypínač gongu

Pozri obr. E

㉕ Špeciálna pokrývka prípojky
㉖ Skrutka pre špeciálnu pokrývku prípojky
㉗ Diery pre skrutky na zavesenie
㉘ Svorky pre prípojku
㉙ Vyhĺbenie medzery
㉚ Priehradka pre batériu
㉛ Skrutka krytu pre priečinok s batériou
㉜ Kryt pre priečinok s batériou
㉝ Prípojka batérie

Diaľkové ovládanie BA 611 R

Pozrite obr. F

㉞ Tlačidlo „PANIC“
㉟ Kontrolný-LED
㊱ Tlačidlo „I“ pre zapnutie naostro
㊲ Tlačidlo „0“ pre zapnutie na neostro

Pozrite obr. M

㊳ Kryt pre priečinok s batériou

Technické údaje

Poplašná jednotka BA 611

Prevádzkové napätie:	9 V ⎓ DC
Odber prúdu:	130 mA (Alarm), < 5 mA (Standby)
Zásobovanie prúdom:	prostredníctvom dodaného sieťového zariadenia, resp. prostredníctvom batérie núdzového prúdu (9 V blok 6LR61, nie je obsahom dodania)

Rádiový prijímač:	433,92 MHz
Siréna:	100 dB(A) + / - 5dB(A) pri 0,3 m (pri prevádzke sieťového zariadenia)
Trvanie sirény (max.):	ca. 30 Sek./ca. 30 Sek. ticho/ ca. 30 Sek. alarm
Funkcia gongu:	možnosť deaktivácie; ohlasuje každú identifikáciu pohybu tónom gongu
Programovateľné telefónne čísla:	max. 5 čísel
Automatická voľba:	až 5 krát
Programovateľný kód:	3 až 6 číslic
Spomalenie východu:	ca. 55 Sek.
Spomalenie vstupu:	programovateľné: 0 / 5 / 10 / 15 / 20 Sek.
Prevádzková teplota:	0 °C až +39 °C
Oblasť použitia:	vnútorné priestory
Materiál krytu:	ABS
Rozmery krytu:	ca. 86x150x46 mm (BxHxT)
Hmotnosť:	ca. 197g (bez batérie, bez príslušenstva)

Hlásič pohybu (upevnený na poplašnej jednotke)

Senzor:	Pasívny infračervený (PIR)
Uhol zachytenia:	ca. 100° horizontálne
Dosah zachytenia:	ca. 6 m pri 20 °C (priečny pohyb, výška montáže ca. 0,5 až 2 m)

Diaľkové ovládanie BA 611 R

Prevádzkové napätie:	12V ⎓ DC
Odber prúdu:	max. 25 mA
Zásobovanie prúdom:	1 x batéria 12 V, alkalická (Typ CN 23 A)
Frekvencia vysielania:	433,92 MHz
Dosah vysielania:	ca. 20m (vo voľnej prírode)
Kódovanie:	Jednorázové, uložené uz v dielni do poplašnej jednotky
Údaj funkcie:	LED
Prevádzková teplota:	0 °C až + 40 °C
Materiál krytu:	ABS
Rozmery krytu:	ca. 45 x 67 x 16 mm (B x H x T)
Hmotnosť:	ca. 34 g (s batériou)

Sieťové zariadenie

Zásobovanie prúdom:	230V ~ AC, 50 Hz
Meranie výkonu:	4,5 VA
Výstup prúdu:	9 V ⎓ DC, max. 500 mA

Bezpečnostné pokyny

Nasledujúce pokyny slúžia pre Vašu bezpečnosť a spokojnosť pri prevádzke prístroja. Všimnite si, že nerešpektovanie týchto bezpečnostných pokynov môže viesť k značným nebezpečenstvám nehôd.

Vysvetlenie použitých znakov a pojmov:

⚠ **Nebezpečenstvo!** Pri nerešpektovaní týchto pokynov sú ohrozené život a zdravie.

⚠ **Pozor!** Pri nerešpektovaní týchto pokynov sú ohrozené vecné hodnoty.

ⓘ **Tip!** Pri rešpektovaní týchto pokynov sa dosiahnu optimálne výsledky.

⚠ **Nebezpečenstvo!**

- Prevádzkujte poplašnú jednotku výhradne s 9V DC! Pred zapojením sieťového dielu 12 V DC do zdroja prúdu sa ubezpečte, že je prúd zaistený podľa predpisov. Nepripájajte na svorkách prípojky žiadne cudzie napätie. Inak hrozí nebezpečenstvo poranenia a ohrozenia života!
- Nenechávajte malé deti bez dozoru v blízkosti baliaceho materiálu, malých častí a batérií! V opačnom prípade hrozí nebezpečenstvo ohrozenia života zadusením!
- Nenechávajte malé deti bez dozoru v blízkosti prístroja! Inak hrozí nebezpečenstvo poranenia a ohrozenia života!
- Ubezpečte sa, aby poplašný tón nebol spustený v bezprostrednej blízkosti sluchu! Inak hrozia ťažké poškodenia sluchu!
- Pri kontrole sirény noste chrániče sluchu. Inak hrozia ťažké poškodenia sluchu!
- Pri vŕtacích prácach alebo pri upevňovaní nepoškodzujte žiadne vedenia plynu, prúdu, vasy alebo telekomunikácií! Inak hrozí nebezpečenstvo poranenia alebo ohrozenia života!
- Zabráňte tomu, aby prístroje prišli do styku s vlhkosťou! Inak hrozí nebezpečenstvo poranenia alebo ohrozenia života!
- Zaobchádzate opatrne s prívodným vedením! Umiestňujte ich tak, aby nemohlo dôjsť k ich poškodeniu a aby nepredstavovali žiadne nebezpečenstvo potknutia. Inak hrozí nebezpečenstvo poranenia alebo ohrozenia života!
- Vyhýbajte sa kontaktu pokožky a tela a vybitými alebo poškodenými batériami! Používajte vhodné rukavice a ochranný odev! Inak hrozí nebezpečenstvo poranenia žieravou kyselinou!
- Neskratujte batérie, ani ich nenabíjajte! Inak hrozí nebezpečenstvo poranenia pre nebezpečenstvo explózie!
- Pri otvorení a spaľovaní batérií hrozí nebezpečenstvo explózie!
- Nikdy nenechajte deti hrať sa s batériami. Prehltnutie batérií môže viesť k vážnym poškodeniam zdravia.
- Nevystavujte prístroje pôsobeniu ohňa, horúčavy alebo dlho trvajúcemu pôsobeniu teploty nad 50° C! Inak hrozí nebezpečenstvo ohrozenia života pre nebezpečenstvo explózie!

⚠ **Pozor!**

- Pre diaľkové ovládanie používajte výhradne 1x 12V batériu, alkalickú (typ CN23 A alebo L1028)
- Pri zakladaní batérie dajte pozor na správne pólovanie.
- Používajte len kvalitnú alkalickú batériu. Nabíjateľné akumulátory nie sú vhodné na základe samočinného vybíjania.
- Staré alebo použité batérie vždy odstráňte z prístroja.
- Používajte len nové batérie a v žiadnom prípade nie použité.
- Chráňte prístroje pred silnými magnetickými alebo elektrickými poliami!
- Chráňte prístroje pred silnými mechanickými použitiami a otrasmi!
- Pred zostavením a uvedením do prevádzky preverte dodanie ohľadom poškodení a úplnosti!
- Prístroje dovoľte opraviť len autorizovanému a vyškolenému odbornému personálu!
- Nepripájajte žiaden poškodený prístroj (napr. poškodenia pri transporte). V prípade pochybností sa opýtajte Vašej služby pre zákazníkov.
- Ak nie je poplašný a núdzový voliaci prístroj dlhšiu dobu v prevádzke, tak odstráňte batérie.

Uvedenie do prevádzky

Plánovanie umiestnenia

Preverte funkciu poplašného a núdzového voliaceho prístroja zo želanej pozície umiestnenia.

Dávajte pozor na nasledujúce body:

- Umiestnite poplašnú jednotku v blízkosti zásuvky siete a analógovej telefónnej prípojky. Berte pritom ohľad na dĺžku kábla.
- Neumiestňujte poplašnú jednotku v blízkosti kovových predmetov, ako napr. kovové skrine alebo predmety, ktoré môžu ovplyvniť rozhlasový príjem.
- Kontrola sa uskutočňuje prostredníctvom hlásiča pohybu, ktorý je pripojený na hornej časti poplašnej jednotky. Pre umiestnenie zvoľte oblasť budovy, ktorú votrelec s veľkou pravdepodobnosťou prejde, ako napr. chodba alebo schodište.
- Hlásič pohybu reaguje na meniace sa tepelné vlny; napr. pohyby osôb v rámci jeho oblasti zachytenia (až do ca. 6 m nad max. 100° pri ideálnej výške montáže ca. 0,5 – 2 m, pozrite obr. G).
- Neodkrývajte hlásič pohybu na poplašnej jednotke! Inak sa poškodí schopnosť funkcií senzora.
- Keďže hlásič pohybu reaguje na zmenu teploty, v oblasti zachytenia sa nesmú nachádzať žiadne tepelné vlny, napr. kúrenie, klimatizačné vybavenia, okenné plochy, krb, silný prievan.
- Domáce zvieratá môžu tiež spustiť alarm. Držte ich v danom prípade ďaleko od kontrolovanej oblasti, keď je poplašný a núdzový voliaci prístroj zapnutý naostro alebo vhodne nastavte hlásič pohybu.
- Rýchlosť zachytávania závisí tiež od teploty prostredia. V chladnejšom prostredí je zachytávanie rýchlejšie.
- Pohyby, ktoré sú priečne k hlásiču pohybu, sú zachytávané rýchlejšie ako pohyby, ktoré sú priamo voči nemu. Preto ho umiestnite tak, aby vlamač prechádzal, pokiaľ možno, priečne k nemu (pozrite obr. G, v smere šípky).
- Umiestnite poplašnú jednotku tak, aby nebola hneď nápadná pre možného vlamača.

Telefónna prípojka

- Pripojte dodaný kábel telefónnej prípojky ⑦ s prípojkou telefónneho vedenia „LINE“ ⑨ a s Vašou analógovou domácou telefónnou prípojkou. Použite k tomu príp. priložený adaptér ⑥ (špecifický podľa krajiny).
- V prípade potreby môžete spojiť telefónny aparát alebo nejaký iný koncový prístroj s RJ-11-zástrčkovým káblom so zdierkou „PHONE“ ⑩, keď sú dva stredné kolíky RJ-11-zástrčky obložené. **Upozornenie:** Sú rôzne obloženia kolíkov, špecifické podľa prístrojov.

Zásobovanie prúdom

Diaľkové ovládanie:

- Posuňte kryt priečinka pre batériu ㊳ ľahkým tlakom smerom dole (pozrite obr. M).
- Založte batériu ⑤a správne podľa pólov (pozrite legendu v priehradke pre batériu).
- Posuňte kryt priečinka pre batériu znovu na kryt.
- Preverte funkciu diaľkového ovládania tak , že zatlačíte tlačidlo ⓪ ㊲. Kontrolný-LED ㉟ zasvieti.

Poplašná jednotka:

9 V blokovacia batéria (voliteľné, pre núdzové zásobovanie prúdom)

- Odstráňte skrutku ㉛ krytu priečinka pre batériu ㉜ krížovým skrutkovačom.
- Odstráňte kryt priečinka pre batériu, pričom ho potiahnete smerom dole
- Pripojte 9V blokovaciu batériu na prípojku batérie ㉝. Dávajte pritom pozor na polaritu.
- Uložte teraz pripojenú batériu do priečinka pre batériu ㉚.
- Zasuňte kryt priečinka pre batériu znovu na priečinok pre batériu.
- Zaskrutkujte znovu kryt priečinka pre batériu skrutkou.

Sieťové zariadenie:

- Spojte sieťové zariadenie ⑧ so zdierkou prípojky sieťového zariadenia ㉓ (9 V).

- Spojte sieťové zariadenie s vhodnou zásuvkou sieťového prúdu (230V ~ AC).

Po úspešnom pripojení prúdu (prostredníctvom batérie a / alebo sieťového zariadenia) zasvieti červené Power LED ⑫ poplašnej jednotky a objaví sa správa na LC-displeji ⑭. Keď je prístroj oddelený od zásobovania prúdom a potom sa dodávka prúdu znovu obnoví, predsa ostanú všetky nastavenia okrem dátumu a hodín uchované v pamäti prístroja. Ak sa prístroj prevádzkuje bez núdzového prúdu batérie, je to ukazované každé tri sekundy rozsvietením LED ⑬.

Vykonať nastavenia

- Aby sa zmenil modus nastavenia [PROG], musí byť prístroj zapnutý na neostro („ARM“ nie je vidieť na displeji).
- Keď počas desiatich sekúnd nevykonáte žiadne zadanie v moduse nastavenia, prístroj automaticky ponechá tento modus.
- Každé stlačenie tlačidla na poplašnej jednotke je sprevádzaný tónom pípnutia.
- Heslo nastavené v dielni je „000“.
- Keď zadáte nesprávne heslo a potvrdíte ho tlačidlom OK ⑱, prístroj reaguje „chybným tónom“ a ponechá automaticky modus nastavenia.

Zmeniť heslo:

- Zadajte aktuálne heslo (nastavenie v dielni: „000“).
- Stlačte tlačidlo PROG ⑯.
- Vľavo hore na LC-displeji ⑭ bliká slovo „PASSWORD“.
- Stlačte tlačidlo OK ⑱ pre potvrdenie.
- Zadajte Vaše nové heslo (3 až 6 znakov) tlačidlami s číslicami 0 až 9 ⑮.
  (Keď zadáte viac ako 6 znakov, prístroj odpovie „chybným tónom“. Potom stlačte tlačidlo OK ⑱ a po ca. 10 sekundách začnite znovu od začiatku.)
- Stlačte tlačidlo OK ⑱ pre potvrdenie.
- Počkajte 10 sekúnd., kým prístroj automaticky zanechá modus nastavenia.
- Keď zabudnete heslo, vykonajte reset (pozrite „Reset“).

Uložiť telefónne čísla:
Dôležité upozornenie: Z pamäťových miest nevymažte žiadne núdzové volacie čísla.

Môžete uložiť max. 5 telefónnych čísiel (každé max. 14 znakov).

1. Zadajte aktuálne heslo.
2. Stláčajte tlačidlo PROG ⑯ tak často, kým hore na LC -displeji ⑭ bliká slovo „Pamäť“.
3. Stlačte tlačidlo OK ⑱ pre potvrdenie.
4. Teraz sa na LC -displeji ukáže Pamäťové miesto 1.
5. Zvoľte tlačidlami */↑ ㉑ a #/↓ ⑳ Pamäťové miesto 1 až 5.
6. Zadajte telefónne číslo tlačidlami s číslicami 0 až 9 ⑮ (max. 14 číslic pre Pamäťové miesto).
7. Stlačte tlačidlo OK ⑱ pre potvrdenie.
8. Keď chcete zadať ďalšie telefónne čísla na ďalších Pamäťových miestach, tak opakujte kroky 3. až 7. tak často, až kým nezadáte všetky želané telefónne čísla.
9. Počkajte 10 sekúnd, až kým prístroj automaticky nezanechá modus nastavenia.

Uloženie voliacej pauzy do telefónneho čísla:
Aby ste mohli navoliť napr. pri telefónnom vybavení nejaký úrad, môže sa uložiť voliaca pauza.

- Postupujte pritom ako v predchádzajúcej kapitole od bodu 1. až 5.
- Pri bode 6. stlačte na želanom mieste tlačidlo pre pauzu II ⑰. Na LC -displeji sa objaví „P“ ⑭. Na LC -displeji sa objaví napr.: 0P0123456789
- Pokračujte ďalej so zadávaním telefónneho čísla ako v predchádzajúcej kapitole od bodu 7. až 9.
- Keď sa spustí alarm a poplašná jednotka zvolí toto telefónne číslo, pri „P“ spraví voliacu pauzu 3,6 sekúnd., kým navolí telefónne číslo do konca.

Vymazať uložené telefónne číslo:

- Zadajte aktuálne heslo.
- Stláčajte tlačidlo PROG ⑯ tak často, kým hore na LC -displej ⑭ bliká slovo „Pamäť“.
- Stlačte tlačidlo OK ⑱ pre potvrdenie.
- Teraz sa na LC -displeji ukáže Pamäťové miesto 1.
- Navoľte tlačidlami */↑ ㉑ a #/↓ ⑳ Pamäťové miesto (1 až 5).
- Stlačte 2 x tlačidlo OK ⑱, aby ste vymazali zvolené telefónne číslo.
- Počkajte 10 sekúnd., až kým prístroj automaticky zanechá modus nastavenia.

Zapnutie / vypnutie sirény
Poplašný a núdzový voliaci prístroj má zabudovanú sirénu. Sirénu môžete vypnúť; keď sa spustí alarm, sirénu nie je počuť (tichý alarm).
Pri vypnutej siréne sa ukáže na LC-displeji 🔇.
Nastavenie z dielne: „SOUND ON“ (siréna zapnutá):

- Zadajte aktuálne heslo.
- Stláčajte tlačidlo PROG ⑯ tak často, kým hore na LC -displeji ⑭ bliká znak 🔇.
- Stlačte tlačidlo OK ⑱ pre potvrdenie.
- Navoľte tlačidlami */↑ ㉑ a #/↓ ⑳ „SOUND ON“ (siréna zapnutá) alebo „SOUND OFF“ (siréna vypnutá – tichý alarm).
- Stlačte tlačidlo OK ⑱ pre potvrdenie.
- Počkajte 10 sekúnd, kým prístroj automaticky zanechá modus nastavenia.

Zapnúť/vypnúť automatickú voliacu funkciu:
Môžete vypnúť automatickú voliacu funkciu.
Ak je automatická voliaca funkcia zapnutá, pri alarme sa navolia všetky uložené telefónne čísla.
Ak automatická voliaca funkcia nie je zapnutá, na LC-displeji sa ukáže ☏. Nastavenie dielne: „CALL ON“ (voliaca funkcia zapnutá):

- Zadajte aktuálne heslo.
- Stláčajte tlačidlo PROG ⑯ tak často, kým hore na LC -displeji ⑭ bliká znak ☏.
- Stlačte tlačidlo OK ⑱ pre potvrdenie.
- Navoľte tlačidlami */↑ ㉑ a #/↓ ⑳ „CALL ON“ (voliaca funkcia zapnutá) alebo „CALL OFF“ (voliaca funkcia vypnutá).
- Stlačte tlačidlo OK ⑱ pre potvrdenie.
- Počkajte 10 sekúnd, kým prístroj automaticky zanechá modus.

Zvoliť počet voliacich procesov:
Môžete nastaviť počet automatických voliacich procesov medzi 1x až 5x. Každé uložené telefónne číslo sa navolí tak často, nezávisle na tom, či je hovor prijatý alebo nie.
Nastavenie zo závodu: 3x

- Zadajte aktuálne heslo.
- Stláčajte tlačidlo PROG ⑯ tak často, kým hore na LC -displeji ⑭ bliká slovo „CYCLE“.
- Stlačte tlačidlo OK ⑱ pre potvrdenie.
- Navoľte tlačidlami */↑ ㉑ a #/↓ ⑳ počet automatickým voliacich procesov (1/2/3/4/5).
- Stlačte tlačidlo OK ⑱ pre potvrdenie.
- Počkajte 10 sekúnd, kým prístroj automaticky zanechá modus nastavenia.

Nastavenie spomalenia vstupu:
Tu môžete nastaviť čas, ktorý Vám zostáva v stave ostrého zapnutia po identifikácii pohybu, aby ste vypli spustený alarm, kým zaznie siréna príp. kým voliaci prístroj zvolí.
Nastavenie v závode: 20 sek.

- Zadajte aktuálne heslo.
- Stláčajte tlačidlo PROG ⑯ tak často, kým hore na LC -displeji ⑭ bliká slovo „ENTRY“.
- Stlačte tlačidlo OK ⑱ pre potvrdenie.
- Navoľte tlačidlami */↑ ㉑ a #/↓ ⑳ dĺžku spomalenia vstupu (0/5/10/15/20 sek.).
- Stlačte tlačidlo OK ⑱ pre potvrdenie.
- Počkajte 10 sek., kým prístroj automaticky zanechá modus nastavenia.

Nastavenie ukazovateľa dátumu/času:

1. Zadajte aktuálne heslo.
2. Stláčajte tlačidlo PROG ⑯ tak často, kým hore na LCD-displeji ⑭ bliká slovo „TIME“.
3. Stlačte tlačidlo OK ⑱ pre potvrdenie.
4. Na LCD-displeji sa objaví:
   05 – 01 – 01 12 - 00
   = Rok – Mesiac – Deň Hodina - Minúta
5. Zvoľte želanú číslicu opakovaným stláčaním tlačidla OK ⑱.
   Bliká zvolená číslica.
6. Tlačidlami */↑ ㉑ a #/↓ ⑳ vykonajte želané nastavenie.
7. Stlačte tlačidlo OK ⑱ pre potvrdenie.
8. Opakujte body 6. a 7. tak často, kým nenastavíte všetky hodnoty.
9. Počkajte 10 sekúnd, kým prístroj automaticky zanechá modus nastavenia.

Reset:
Keď chcete vymazať všetky nastavenia alebo keď zabudnete heslo, vykonajte reset:

- Držte tlačidlo PROG ⑯ tak dlho stlačené, kým nie je počuť tón pípnutia.
- Teraz stlačte hneď tlačidlo Pauza **II** ⑰, kým nie je počuť tón pípnutia.
- Teraz odstráňte batériu a sieťové zariadenie. Po 2 minútach znovu založte batériu a/alebo znovu pripojte sieťové zariadenie.
- Teraz sú všetky nastavenia zo závodu znovu aktívne, ako aj heslo nastavené v závode („000“).

Umiestnenie poplašnej jednotky

1. Ohraničenie oblasti zachytenia:
V stave dodania má hlásič pohybu okruh zachytenia od ca. 100° a ca. 6 m (pri montážnej výške od 0,5 - 2 m) (pozrite obr. G). Smer okruhu zachytenia môžete zmeniť nastavením okruhu zachytenia.

Aby ste ohraničili okruh zachytenia, použite jednu z dvoch dodaných maskovacích nálepiek ② (odstrihnutých alebo celých).

- Pozrite obr. H
  Ohraničený horizontálny uhol zachytenia (ca. 40°) napr. ako hlásič prechodu.
- Pozrite obr. I
  Vypnúť funkciu hlásiča pohybu prostredníctvom nalepením celej maskovacej nálepky, napr. keď je želané zachytenie len prostredníctvom externe zapojeného hlásiča (pozrite odstavec „Voliteľné zapojenia“).

2. Umiestnenie:
Poplašnú jednotku môžete umiestniť do stojacej alebo ležiacej polohy. Zvoľte v každom prípade pre prístroj umiestnenie v ležiacej polohe, ak je podložka hladká a prístroj by sa mohol zošmyknúť.

Umiestnenie v ležiacej polohe (pozrite obr. K):

- Otočte hlásič pohybu ⑪ opatrne vodorovne v smere hodinových ručičiek o 180°.
- Položte poplašnú jednotku ① na želané miesto.
- Preklopte hlásič pohybu opatrne zvisle (max. 90°), až kým nebude mať želaný sklon.

Montáž na stenu:

- Nájdite vhodné miesto pre montáž na stene.
- Predtým, ako poplašnú jednotku ① namontujete pevne na zvolenom montážnom mieste, postupujte podľa krokov ako je opísané v odstavci 3. „Kontrola funkcií“.
- Keď poplašný a núdzový prístroj funguje podľa predpisov, vyvŕtajte na tomto mieste vo vodorovnom odstupe 27mm (pozrite obr. L) dva vhodné otvory.
- Upevnite do nich dodané skrutky ③ a spony ④. Hlavičky skrutiek musia ešte ca. 4 mm (pozrite obr. L) vyčnievať zo steny.
- Teraz posuňte otvory pre skrutky ㉗ na zavesenie na skrutky tak, aby poplašná jednotka pevne visela na stene.

3. Kontrolovanie funkcií:

Kontrolovanie funkcie diaľkového ovládania

- Stlačte tlačidlo (I) na diaľkovom ovládaní, aby ste poplašnú jednotku ① zapli naostro.
- Zapnutie naostro bude potvrdené tónom pípnutia.
- Na LC -displeji ⑭ poplašnej jednotky sa dá čítať „ARM“.
- Zapnite sirénovú jednotku na neostro, pričom stlačíte tlačidlo (0) ㊲ na diaľkovom ovládaní.
- Zapnutie na neostro bude potvrdené tónom pípnutia.
- Na LC -displeji ⑭ poplašnej jednotky sa objaví slovo „ARM“.

Kontrolovanie núdzového alarmu:

Systém má funkciu núdzového alarmu.

- Stlačte tlačidlo Panika ㉞ na diaľkovom ovládaní ⑤.
- Siréna bude znieť 30 sekúnd (keď je siréna zapnutá – pozrite kapitolu „Zapnutie / vypnutie sirény“) a budú volané naprogramované telefónne čísla (keď je zapnutá automatická voliaca funkcia – pozrite kapitolu „Zapnutie/vypnutie automatickej voliacej funkcie).
- Po 30 sek. ticha druhýkrát zaznie siréna po dobu 30 sek.
- Aby ste zastavili alarm a volanie, stlačte na diaľkovom ovládaní tlačidlo (0) ㊲.
- Poplašná jednotka vydá tón pípnutia a alarm je teraz vypnutý.

Kontrolovanie funkcie hlásiča pohybu:

- Nastavte spínač / vypínač gongu ㉔ (Pozícia „**I**“). Tón gongu zaznie jedenkrát.
- Po ca. 50 sek. spomalenia zaznie tón gongu.
- Teraz sa pohybujte v okruhu zachytenia hlásiča pohybu ⑪.
- Ak hlásič pohybu identifikuje pohyb, zaznie tón gongu 2x.
- Vypnite spínač / vypínač gongu ㉔ (Pozícia „**0**“).

Kontrolovanie automatickej voliacej funkcie:

- Držte tlačidlo PROG ⑯ tak dlho stlačené, kým nie je počuť tón pípnutia.
- Teraz hneď stlačte Číslo miesta uloženia (Tlačidlá s číslicami ⑮ „1“ až „5“). Voliaci prístroj teraz automaticky navolí zodpovedajúce príslušné telefónne číslo, pričom telefónne číslo bliká na LC -displeji ⑭ (za predpokladu, že miesto uloženia je obsadené telefónnym číslom).
- Počkajte, kým prístroj automaticky zanechá voliaci proces.

Obsluha

Keď zadáte nesprávne heslo a potvrdíte to tlačidlom OK ⑱, prístroj reaguje „Chybným tónom“ a automaticky sa vráti späť k normálnemu modusu.

Zapnutie poplašnej a núdzovej jednotky naostro:

Zapnutie naostro pomocou diaľkového ovládania

- Stlačte tlačidlo (I).

na poplašnej jednotke

- Zadajte aktuálne heslo.
- tlačte tlačidlo OK ⑱.
- Poplašná jednotka vydá tri tóny pípnutia a dole na LC -displeji ⑭ sa objaví „ARM“.
- Teraz máte čas ca. 55 sek. (Spomalenie východu), aby ste opustili strážený oblasť bez toho, aby ste spustili alarm.
- Po spomalení východu zaznie tón pípnutia.
- Poplašný a núdzový voliaci prístroj je teraz zapnutý naostro.

Upozornenie: V stave zapnutia naostro funkcia gongu nie je aktívna, aj je keď Spínač / vypínač gongu ㉔ v Pozícii „**I**“.

Znie alarm – spustený kvôli identifikácii pohybu

V stave zapnutia naostro identifikuje hlásič pohybu ⑪ pohyb.
LED **!**/BATT. ⑬ sa na chvíľu jedenkrát rozsvieti.

Po nastavení spomalenia vstupu:

- Keď je alarm spustený, dole na LC-displeji sa rozsvieti ⑭ blikajúci nápis „TRIGGER“.
- Siréna ㉒ znie 30 sek. (keď je siréna zapnutá). Po 30 sek. ticha zaznie siréna druhýkrát na 30 sek.
- Zodpovedajúc nastaveniam automatickej voliacej funkcie (nastavenie zo závodu: voliaca funkcia zapnutá), ako tiež nastavenému počtu voliacich procesov zvolí poplašný a núdzový voliaci prístroj všetky uložené telefónne čísla v dobe:
  1. telefónne číslo (30 Sek.) – 3 Sek. doba čakania –
  2. telefónne číslo (30 Sek.) – 3 Sek. doba čakania –
  3. telefónne číslo (30 Sek.) – 3 Sek. doba čakania –
  4. telefónne číslo (30 Sek.) – 3 Sek. doba čakania –
  5. telefónne číslo (30 Sek.) – 3 Sek. doba čakania –

1. telefónne číslo (30 Sek.) - 3 Sek. doba čakania... atď.

Keď volaný prijme hovor, počuje tak dlho poplašný tón (aj keď je siréna vypnutá), až kým nie je telefonické spojenie automaticky po max. 35 sek. poplašnou jednotkou prerušené.
Keď má telefónna prípojka voliaceho prístroja, ako tiež volaný telefón Rozpoznanie volaného čísla, tak sa na danom LC-displeji ukáže telefónne číslo voliaceho prístroja. Aj keď hovory prije jeden alebo viacerí volaní, sú volané všetky telefónne čísla (aj tie, ktoré už boli prijaté) s nastaveným počtom voliacich procesov. Voliaci cyklus môže byť prerušený len prostredníctvom zapnutia prístroja na neostro.

Ak nie je poplašný a núdzový voliaci prístroj počas alebo po alarme zapnutý na neostro, ostane zapnutý na ostro. Po skončení trvania sirény (ca. 90 sek.) resp. na konci voliaceho cyklu sa môže alarm znovu spustiť.

Zapnutie poplašnej a núdzovej jednotky na neostro

Zapnutie na neostro diaľkovým ovládaním

Stlačte tlačidlo ⓪ ㊲.

na poplašnej jednotke

- Zadajte aktuálne heslo.
- Stlačte tlačidlo OK ⑱.
- V danom prípade sa vypne poplašný tón.
- Príp. blikajúce slovo „TRIGGER“ zhasne.
- Poplašná jednotka vydá tón pípnutia.
- Slovo „ARM“ na LC-displeji ⑭ zhasne.
- Poplašný a núdzový voliaci prístroj je teraz zapnutý na neostro.

Upozornenie: Keď poplašná jednotka volí telefónne číslo, teda prebieha telefonické spojenie, poplašný a núdzový voliaci prístroj nie je možné na klávesnici zapnúť na neostro. S diaľkovým ovládaním sa prístroj môže kedykoľvek zapnúť na neostro.

Zapnutie/vypnutie panikového alarmu:

- Stlačte tlačidlo „PANIC“ ⑲ na poplašnej jednotke alebo tlačidlo „PANIC“ ㉞ na diaľkovom ovládaní.
- Keď sa spustí alarm, dole na LC -displeji ⑭ bliká slovo „TRIGGER“.
- Siréna ㉒ znie 30 sek. (keď je siréna zapnutá – pozrite kapitolu „Zapnúť/vypnúť sirénu“) a sú volané naprogramované telefónne čísla (keď je zapnutá automatická voliaca funkcia – pozrite kapitolu „Zapnutie/vypnutie automatickej voliacej funkcie).
- Po 30 sek. ticha zaznie siréna druhýkrát na 30 sek..
- Aby ste alarm a volanie zastavili, zadajte na poplašnej jednotke aktuálne heslo a stlačte tlačidlo OK ⑱ alebo tlačidlo ⓪ ㊲ na diaľkovom ovládaní.
- Rozsvieti sa blikajúce slovo „TRIGGER“.
- Poplašná jednotka vydá tón pípnutia a alarm je teraz vypnutý.

Upozornenie: Keď poplašná jednotka volí telefónne číslo, teda prebieha telefonické spojenie, nie je možné na klávesnici zapnúť na neostro panikový alarm. Prístroj je možné kedykoľvek zapnúť na neostro prostredníctvom diaľkového ovládania

Zapnutie/vypnutie funkcie gongu:

- Nastavte spínač/vypínač funkcie gongu ㉔ do pozície „**I**“.
- Tón gongu zaznie jedenkrát.
- Po ca. 50 sek. spomalenia zaznie tón pípnutia. Teraz je funkcia gongu aktívna.
- Ak hlásič pohybu ⑪ identifikuje nejaký pohyb, zasvieti LED **!**/BATT. ⑬ jedenkrát a tón gongu zaznie 2x.
- Aby ste funkciu gongu znovu vypli, nastavte spínač/vypínač gongu ㉔ do pozície „**0**“.

Upozornenie: V stave zapnutia naostro funkcia gongu nie je aktívna.

Prehľad posledných 5 poplašných udalostí:

Nenachádzate v moduse zadania, ani nie je poplašný a núdzový voliaci prístroj zapnutý naostro.

- Stláčajte opakovane tlačidlo #/↓ ⑳.
- Časové body posledných 5 poplašných udalostí budú jeden za druhým ukázané.
- Počkajte ca. 10 sek., a modus ukazovania sa znovu automaticky vypne.

Prehľad uložených telefónnych čísel:

Nenachádzate v moduse zadania, ani nie je poplašný a núdzový voliaci prístroj zapnutý naostro.

- Stláčajte opakovane tlačidlo */↑ ㉑.
- uložené telefónne čísla budú jedno za druhým ukázané.
- Neobsadené miesta na uloženie budú ukázané prostredníctvom “- - - - - - - - - - - - - -“
- Počkajte ca. 10 sek., a modus ukazovania sa znovu automaticky vypne.

Prehľad tónov

Tón	Význam
Tri tóny pípnutia	Spomalenie východu je aktívne, zapnutie poplašného a núdzového voliaceho prístroja je aktívne až po ca. 55 sek. Spomalenia východu.
Alarm sirény	Siréna znie 1. spustená kvôli identifikácii pohybu – po nastavenom spomalení vstupu v dobe: 30 sek. zapnutá – 30 sek. pauza – 30 Sek. zapnutá.

Tón	Význam
	2. spustená prostredníctvom stlačenia tlačidla „PANIC" ⑲ resp. ㉞ ako Panikový alarm.
Jednoduchý tón gongu	Spínač gongu bol nastavený do pozície „**I**", funkcia gongu ešte nie je aktívna.
Dva tóny gongu	Pohyb bol identifikovaný, funkcia gongu je aktívna.

Výmena batérií

Poplašná jednotka
Keď LED !/BATT. ⑬ každé tri sek. jedenkrát zasvieti (od ca. 7,7 V +- 0,5 V), potom obnovte 9 V blokovaciu batériu. Nahraďte batériu, ako je to popísané v kapitole „Zásobovanie prúdom" pod „Poplašná jednotka - 9 V blokovacia batéria".
V stave zapnutia naostro je poplašná jednotka ešte ca. 24 hodín zásobovaná cez batériu, potom čo LED !/BATT. ⑬ začne svietiť.

Diaľkové ovládanie
Keď svieti kontrolné-LED ㉟ pri obsluhe tlačidiel na diaľkovom ovládaní slabo a / alebo sa zníži dosah rozhlasu, tak je potrebná výmena batérie (batéria 12 V, alkalická (typ CN23 A alebo L1028)).

- ○ Posuňte kryt priečinka pre batériu ㊳ ľahkým tlakom smerom dole (pozrite obr. M).
- ○ Nahraďte batériu novou. Založte batériu správne podľa pólov (pozrite legendu v priečinku batérie).
- ○ Posuňte kryt priečinka batérie znovu na kryt.
- ○ Preverte funkciu diaľkového ovládania.

Voliteľné pripojenia

Aby ste mohli pripojiť externé prístroje, musíte uvoľniť na to potrebné svorky pre prípojku na poplašnej jednotke:

- ○ Odstráňte krížovým skrutkovačom skrutku ㉖ krytu priečinku pre prípojku (pozrite obr. E).
- ○ Zasuňte skrutkovač do medzery ㉙ a najprv kryt priečinku pre prípojku nadvihnite a potom odložte.
- ○ Teraz môžete vykonať želané pripojenia na pripájacích svorkách ㉘ (pozrite „Popis pripojení"). Použite kábel so žilovým prierezom 0,2 – 0,3mm, napr. telefónny kábel.
- ○ Vyvlečte všetky pripojené káble cez medzeru ㉙ z poplašnej jednotky.
  Znovu založte kryt priečinka pre prípojku ㉕.
- ○ Znovu pevne zaskrutkujte skrutku ㉖ krytu priečinka pre prípojku.

Popis pripojení (pozrite obr. N)

INPUT : pri prerušení spojenia s ⊖ zaznie tón gongu (pri zapnutej funkcii gongu) alebo alarm (v stave zapnutia naostro), avšak až po skončení spomalenia východu; Ak nie je na konci spomalenia východu táto spona spojená s ⊖, nespustí sa žiaden alarm.
⊖ : 0V (množstvo)
SIREN *: 12 V ⎓ (max. 150 mA) pri spustení alarmu (nezávisle od toho, či je interná siréna zapnutá alebo vypnutá).
NA: žiadna funkcia.

Siréna *:
Môžete spojiť externú sirénu (nie je v rozsahu dodania) s 9 alebo 12 V DC, max. 150 mA s so svorkami ⊖ a SIREN.

Kontakt jazýčkov:
Môžete spojiť Reedkontakt (magnetový kontakt ako hlásič otvorenia (NC), nie je v rozsahu dodania) ako hlásič otvorenia dverí alebo okna so svorkami INPUT a ⊖. V rade môže byť pripojených až 6 Reedkontakte.

Iné kontakty:
Kontakty bez potenciálu z iných hlásičov alebo zariadení sa môžu pripojiť k spusteniu alarmu / volieb. Otváracie kontakty (NC) sa môžu spojiť svorkami INPUT a ⊖ (pri viac ako jednom kontakte: spájať v rade).
* Pri výpadku prúdu cez sieťové zariadenie nie je pri svorke SIREN žiaden potenciál. Svorka INPUT je pri prevádzke cez batériu núdzového prúdu ďalej aktívna.

Odstraňovanie chýb

Chyba	Príčina	Odstránenie
Hlásič pohybu hlási pohyb bez známeho dôvodu.	Domáce zvieratá, pohyby vzduchu, priame svetlo, atď.	Zmeňte umiestnenie hlásiča pohybu. Použite maskovaciu nálepku, aby ste vylúčili z dosahu určitý okruh.
Dosah hlásiča pohybu je nízky.	Teplota prostredia je vysoká (20° C je optimálne).	Zmeňte umiestnenie hlásiča pohybu.
	Prístroj je namontovaný príliš nízko alebo vysoko.	Zmeňte montážnu výšku resp. sklon hlásiča pohybu

Chyba	Príčina	Odstránenie
LED !/BATT. pravidelne bliká.	Nie je pripojená žiadna núdzová batéria alebo je pripojená núdzová batéria slabá.	Pripojte novú núdzovú batériu.
Volaný nedostáva pri alarme žiadne volanie.	Telefónne číslo nebolo zadané alebo bolo zadané nesprávne.	Zadajte telefónne číslo znovu.
	Voliaca funkcia je vypnutá (☎ je vidieť na LC -displeji).	Nastavte voliacu funkciu (☎ nie je vidieť na LC -displeji).
	Telefónne vedenie je chybné.	Preverte funkciu telefónneho vedenia s analógovým telefónom.
Prístroj nereaguje na heslo.	Po zadaní hesla ste ešte nezadali žiaden príkaz.	Pre zapnutie naostro/na neostro stlačte tlačidlo OK ⑱. Stlačte tlačidlo PROG ⑯, aby ste dosiahli modus nastavenia.
	Zadané heslo je nesprávne.	Zadajte správne heslo. Keď ste heslo zabudli, nastavte prístroj späť na nastavenie zo závodu, ako v kapitole „Zmena hesla".
Vaše nastavenia neboli uložené.	Nastavenia neboli potvrdené.	Potvrďte nastavenia stlačením tlačidla OK ⑱.
Pri iných chybách		Vykonajte reset (pozrite kapitolu „Vykonať nastavenia" odstavec „Reset").

Pre ďalšie otázky a problémy sú Vám k dispozícii Informácie pri problémoch na internete na www.dexaplan.com.

Udržiavanie a čistenie

Udržiavanie poplašného zariadenia

Pravidelne preverujte technickú bezpečnosť a funkciu prístroja.

Čistenie

Vytiahnite sieťové zariadenie zo zásuvky, predtým ako budete prístroj čistiť. Prístroje čistite len so suchou alebo jemne vlhkou handričkou. Neponárajte prístroje do vody. Na čistenie nepoužívajte žiadne čistiace prostriedky.

Odstraňovanie odpadu

Baliaci materiál ako tiež batérie a prístroje odstráňte v odpadovom zariadení Vášho mesta alebo obce. Podľa Európskej smernice 2002 / 96 / EG O Nefunkčných elektro- a elektronických prístrojoch a prevedení na národné právo sa musia použité elektrické prístroje zbierať oddelene a majú sa priviesť k opätovnému spracovaniu v súlade so životným prostredím. Odstráňte batérie, predtým ako vyhodíte prístroj. Ako konečný spotrebiteľ ste právne povinný (Nariadenie o batériách) vrátiť všetky použité batérie. Batérie nesmú byť odstránené s domovým odpadom.

Informácie

Záruka

Na tento výrobok obdržíte 3-ročnú záruku od dátumu zakúpenia. Prosím, uschovajte pokladničný blok ako dôkaz o kúpe. V prípade záruky sa skontaktujte, prosím, so servisným strediskom Vašej krajiny. Len tak môže byť zaručené bezplatné zaslanie Vášho tovaru. Záruka platí ďalej len pre chyby materiálu alebo závodu. Neplatí pre súčiastky alebo pre poškodenia krehkých častí, napr. spínač alebo batérie. Výrobok je určený výlučne pre súkromnú potrebu, nie pre priemyselnú. V prípade vlámania nevzniká žiaden nárok na náhradu škody. Poplašný prístroj nie je žiadnou náhradou za bezpečnostnú ochranu a nenahrádza Vašu povinnosť starostlivosti. Pri nenáležitom alebo neodbornom zaobchádzaní, pri násilnom používaní a pri zásahoch, ktoré nie sú vykonané servisným strediskom, záruka zaniká. Vaše zákonné práva nie sú v tejto záruke zahrnuté.

Servis

Informácie týkajúce sa riešenia problémov sa nachádzajú na internete na stránke www.dexaplan.com. Pri otázkach sa, prosím, skontaktujte prostrednic-

tvom e-mailu (service@dexaplan.de) alebo telefonicky (SK ✆ 02555 - 74630) Pondelok-Piatok, 8:30 - 17:00 hod. s naším servisným strediskom. Tam obdržíte všetky potrebné informácie týkajúce sa servisných otázok ako spätné zaslanie atď.

Vyhlásenie konformity CE

Týmto firma Dexaplan GmbH vyhlasuje, že sa poplašný a núdzový voliaci prístroj nachádza v súlade so základnými požiadavkami a inými relevantnými predpismi Smernice 1999/5/EG. Konformita bola dokázaná.
Úplné vyhlásenie konformity je možné si prečítať na: www.dexaplan.com

Dexaplan GmbH
Paul-Böhringer-Str. 3 · D-74229 Oedheim
Stav informácií 08/2007 · Ident.-No.: 08-2007-BA-611-SK



Úvod

Přečtěte si laskavě tento návod k obsluze úplně a pečlivě a rozevřete přitom stranu 3 s obrázky. Tento návod patří k tomuto výrobku a obsahuje důležitá upozornění k uvedení zařízení do provozu a k zacházení s ním. Řiďte se vždy bezpečnostními pokyny. V případě, že máte dotazy nebo si nejste jisti s ohledem na zacházením s přístrojem, informujte se v Internetu na www.dexaplan.com nebo se spojte s místem servisu (viz kapitolu „Servis"). Návod pečlivě uschovejte a předejte jej případně třetímu.

Použití ke stanovenému účelu

Poplašné zařízení a volicí zařízení v nouzovém případě je výhradně určeno pro provoz ve vnitřních místnostech v soukromých domácnostech. Zásobování proudem alarmové jednotky nastane prostřednictvím dodaného napájecího přístroje 9 V DC připojeného k napájecímu napětí 230 V ~ AC, 50 Hz. Bloková baterie 9 voltů (není zahrnuta v rozsahu dodávky), zachová funkci v případě, že bylo zásobování proudem přerušeno. Pro volicí funkci je nezbytná analogová telefonní přípojka.
Poplašné zařízení a volicí zařízení v nouzovém případě se připojí k alarmové jednotce nebo k dálkovém ovladači Vstupní (nastavitelné) a výstupní zpoždění umožňují ostré, popř. neostré zapojení ve sledovaném stavu. Hlásič pohybu integrovaný v alarmové jednotce reaguje na pohyby osob ve sledovaném stavu. Při alarmu volí alarmová jednotka vámi naprogramovaná telefonní čísla. Navíc může siréna integrovaná v alarmové jednotce při alarmu vydat tón alarmu. Alarm lze v nouzovém případě okamžitě vyvolat panikovým tlačítkem. Alternativně k funkci alarmu může alarmová jednotka při rozpoznání pohybu vydat tón gongu.
Výrobce neručí za škody, které vznikly použitím k nestanovenému účelu nebo chybnou obsluhou.

Rozsah dodávky

Viz obr. A
① 1x alarmová jednotka BA 611
② 2x maskovací nálepka
③ 2x šroub pro alarmovou jednotku
④ 2x hmoždík pro alarmovou jednotku
⑤ 1x dálkový ovladač BA 611 R
⑤a 1x baterie CN23 A, 12 V alkalická
⑥ 1x příp. adaptér telefonního kabelu (specifický pro země)
⑦ 1x telefonní připojovací kabel (cca. 2 m, se zástrčkou RJ-11)
⑧ 1x napájecí přístroj s kabelem o délce cca. 1,8 m
1x návod k obsluze

Vybavení

Alarmová jednotka BA 611

Viz obr. B
⑨ Přípojka telefonního vedení „LINE"
⑩ Telefonní přípojka „PHONE"

Viz obr. C
⑪ Hlásič pohybu
⑫ POWER-LED
⑬ LED pro slabou baterii/snímání
⑭ Displej LCD
⑮ Číslicová tlačítka 0 až 9
⑯ Tlačítko „PROG"
⑰ Tlačítko „PAUSE"
⑱ Tlačítko „OK"
⑲ Tlačítko „PANIC"
⑳ Tlačítko #/↓
㉑ Tlačítko */↑

Viz obr. D
㉒ Siréna
㉓ Zdířka k připojení napájecího přístroje (9V)
㉔ Spínač ZAP/VYP gongu

Viz obr. E
㉕ Víčko připojovací schránky
㉖ Šroub pro víčko připojovací schránky
㉗ Díry pro šrouby k zavěšení
㉘ Připojovací svorky
㉙ Vybrání
㉚ Schránka na baterie
㉛ Šroub pro víko schránky na baterie
㉜ Víko schránky na baterie
㉝ Přípojka baterie

Dálkový ovladač BA 611 R

Viz obr. F
㉞ Tlačítko „PANIC"
㉟ Kontrolka-LED
㊱ Tlačítko „I" k ostrému zapojení
㊲ Tlačítko „0" k neostrému zapojení

Viz obr. M
㊳ Víko schránky na baterie

Technické údaje

Alarmová jednotka BA 611

Provozní napětí:	9 V ⎓ DC
Odběr proudu:	130 mA (alarm), < 5 mA (pohotovostní režim)
Napájení proudem:	prostřednictvím dodaného napájecího přístroje, popř. baterie pro nouzový proud (9 voltů blok 6LR61, není zahrnuta v rozsahu dodávky)

Radiový příjem:	433,92 MHz
Siréna	100 dB(A) + / - 5dB(A) u 0,3m (při provozu napájecího přístroje)
Doba sirény (max.):	cca. 30 vteřin / cca. 30 vteřin klid / cca. 30 vteřin alarm
Funkce gongu:	lze ji deaktivovat; hlásí gongem jakékoliv rozpoznání pohybu
Programovatelná telefonní čísla:	max. 5 čísel
Automatické volení:	až do 5krát
Programovatelný kód:	3 až 6 čísel
Výstupní zpoždění:	cca. 55 vteřin
Vstupní zpoždění:	programovatelné: 0 / 5 / 10 / 15 / 20 vteřin
Provozní teplota:	0 °C do +39 °C
Oblast použití:	Vnitřní místnosti
Materiál pouzdra:	ABS (umělá hmota odolná proti rozbití)
Rozměry pouzdra:	cca. 86x150x46 mm (ŠxVxH)
Hmotnost:	cca. 197g (bez baterie, bez příslušenství)

Hlásič pohybu (upevněný na alarmové jednotce)

Senzor:	Pasivní hlásič pohybu založený na infračerveném záření (PIR)
Snímací úhel:	cca. 100° horizontálně
Snímací dosah:	cca. 6 m při 20 °C (příčný pohyb, montážní výška cca. 0,5 až 2m)

Dálkový ovladač BA 611 R

Provozní napětí:	12V ⎓ DC
Odběr proudu:	max. 25 mA
Napájení proudem:	1x baterie 12 V, alkalická (typ CN 23 A)
Vysílací kmitočet:	433,92 MHz
Dosah vysílače:	ca. 20m (ve volném prostoru)
Kódování:	Jednorázové, už v závodě uloženo do alarmové jednotky
Indikace funkce:	LED
Provozní teplota:	0 °C až + 40 °C
Materiál pouzdra:	ABS (umělá hmota odolná proti rozbití)
Rozměry pouzdra:	cca. 45 x 67 x 16 mm (Š x V x H)
Hmotnost:	cca. 34 g (s baterií)

Napájecí přístroj

Napájení proudem:	230V ~ AC, 50 Hz
Spotřeba el. energie:	4,5 VA
Výstupní proud:	9 V ⎓ DC, max. 500 mA

Bezpečnostní pokyny

Následující bezpečnostní pokyny slouží vaší bezpečnosti a spokojenosti při provozu přístroje. Mějte na paměti, že nedbání na tyto bezpečnostní pokyny může vést ke značným nebezpečím úrazu.

Vysvětlivky použitých znamének a pojmů:

⚠ **Nebezpečí!** Při nedbání na tento pokyn je ohrožen život a zdraví.
⚠ **Pozor!** Při nedbání na tento pokyn jsou ohroženy věcné hodnoty.
ⓘ **Tip!** Dbáním na tento pokyn se dosáhne optimálních výsledků.

⚠ **Nebezpečí!**

- Alarmovou jednotku provozujte výhradně s napětím 9V DC! Před připojením přípojky proudové sítě napájecího dílu 12 V DC se ujistěte, že je síťový proud předpisově zajištěn. Nikdy nepřipojujte na připojovací svorky cizí napětí. Jinak hrozí nebezpečí ohrožení života a poranění!
- Nenechejte malé děti bez dozoru s obalovým materiálem, drobnými díly a bateriemi! Jinak hrozí ohrožení života udušením!
- Nenechejte malé děti bez dozoru se zařízením! Jinak hrozí nebezpečí ohrožení života a poranění!
- Ujistěte se, že tón alarmu není v bezprostřední blízkosti sluchu! Jinak hrozí vážné poškození sluchu!
- Kontrolujete-li sirénu, noste ochranu sluchu. Jinak hrozí vážné poškození sluchu!
- Při vrtacích pracích a upevňování nepoškoďte vedení pro plyn, proud, vodu nebo telekomunikaci Jinak hrozí nebezpečí ohrožení života a poranění!
- Zabraňte tomu, aby se přístroj dostal do kontaktu s vlhkostí! Jinak hrozí nebezpečí ohrožení života a poranění!
- S přívodním vodičem zacházejte opatrně! Položte jej tak, aby se nemohl poškodit a nebyl nebezpečím pro klopýtnutí. Jinak hrozí nebezpečí životu a poranění!
- Vyhněte se kontaktu pokožky a těla s vyteklými nebo poškozenými bateriemi! Použijte vhodných ochranných rukavic a ochranného oděvu! Jinak hrozí nebezpečí poranění v důsledku žíravých kyselin!
- Baterie nezkratujte nebo je nenabíjejte! Jinak hrozí ohrožení života explozí!
- Při otevření a spalování baterií existuje nebezpečí exploze!
- Nikdy nenechejte malé děti, aby si hrály s bateriemi. Spolknutí baterií by mohlo způsobit závažné újmy na zdraví.
- Zabraňte tomu, aby se přístroj vystavil do blízkosti ohně, horka nebo dlouho trvajícímu působení tepla přesahujícího 50° C! Jinak hrozí ohrožení života explozí!

⚠ **Pozor!**

- Pro dálkový ovladač používejte výhradně baterie 1x 12V, alkalické (typ CN 23 A nebo L1028)
- Při vložení baterie dbejte na správné pólování.
- Použijte jen alkalické baterie dobré jakosti. Akumulátorové články, které lze znovu nabít, jsou z důvodů samovybíjení nevhodné.
- Staré nebo vybité baterie vždy z přístroje odstraňte.
- Použijte jen nové baterie a nikdy opotřebované!
- Přístroje chraňte před silnými magnetickými a elektrickými poli!
- Chraňte přístroje před silnými mechanickými namáháními a otřesy!
- Před montáží a uvedením do provozu přezkoušejte dodávku vzhledem k poškození a úplnosti!
- Přístroje nechejte opravit jen autorizovaným a školeným odborným personálem!
- Nepřipojte poškozený přístroj (např. poškozený při přepravě). Ve sporném případě se informujte u svého servisu.
- Není-li poplašné zařízení a volicí zařízení v nouzovém případě v provozu, pak odstraňte baterie.

Uvedení do provozu

Plánování umístění

Z požadovaného místa umístění přezkoušejte funkci poplašného zařízení a volicího zařízení v nouzovém případě.

Dbejte na následující body:

- ○ Umístěte alarmovou jednotku v blízkosti síťové zásuvky a analogové telefonní přípojky. Přihlédněte přitom na délku kabelu.
- ○ Alarmovou jednotku neumístěte do blízkosti kovových předmětů, jako jsou např. kovové skříně nebo předměty, které by mohly ovlivnit příjem.
- ○ Sledování se uskuteční hlásičem pohybu, který je umístěn nahoře na alarmové jednotce. K umístění zvolte oblast budovy, kterou s největší pravděpodobností napříč pachatel projde, např. chodba nebo schody.
- ○ Hlásič pohybu reaguje na měnící se zdroje tepla, např. pohyby lidí uvnitř snímané oblasti (až do cca. 6 m přes max. 100° při ideální montážní výšce cca. 0,5 – 2 m, viz obr. G).
- ○ Hlásič pohybu na alarmové jednotce nezakryjte! Jinak se omezí funkčnost senzoru.
- ○ Protože hlásič pohybu reaguje na změny tepla, nesmí se ve snímané oblasti nacházet tepelné zdroje, např. topení, klimatická zařízení, okenní plochy, sporák, silný průvan.
- ○ Také domácí zvířata mohou alarm vyvolat. Chraňte sledovanou oblast příp. před nimi, je-li poplašné zařízení a volicí zařízení v nouzovém případě zapojeno naostro nebo nesměřujete-li příslušně hlásič pohybu.
- ○ Snímaná rychlost závisí na teplotě okolí. V chladnějším okolí je snímání rychlejší.
- ○ Pohyby příčně k hlásiči pohybu se sejmou rychleji než pohyby přímo k němu. Umístěte jej proto tak, aby lupič jej musel pokud možno příčně minout (viz obr. G, směr šipky).
- ○ Alarmovou jednotku umístěte tak, aby ji možný lupič okamžitě nezpozoroval.

Telefonní přípojka

- ○ Dodaný telefonní připojovací kabel ⑦ spojte s přípojkou telefonního vedení „LINE“ ⑨ a s vaší analogovou domovní telefonní přípojkou. K tomu použijte příp. přiloženého adaptéru ⑥ (specifický pro země).
- ○ V případě potřeby můžete telefonní nebo jiný přístroj spojit s kabelem zástrčky RJ-11se zdířkou „PHONE“ ⑩, jsou-li dva střední kolíčky zástrčky RJ-11 obsazeny.
  Upozornění: Existují různé obsazení kolíčků specifické pro přístroje.

Napájení proudem

Dálkové ovládání:

- ○ Zasuňte víko schránky na baterie ㊳ mírným tlakem dolů (viz obr. M).
- ○ Vložte baterie ⑤a se správným pólováním (viz popis ve schránce na baterie).
- ○ Víko schránky na baterie znovu nasuňte na pouzdro.
- ○ Přezkoušejte funkci dálkového ovládání tím, že stisknete tlačítko ⓪ ㊲. Kontrolka-LED ㉟ se rozsvítí.

Alarmová jednotka:

Bloková baterie 9V (volitelná možnost, k nouzovému zásobování energií)

- ○ Odstraňte šroubovákem na šrouby s křížovou drážkou šroub ㉛ víka schránky na baterie ㉜.
- ○ Víko schránky na baterie odstraníte tím, že je táhnete dolů.
- ○ Blokovou baterie 9V připojte k přípojce na baterie ㉝. Dbejte na správnou polaritu.
- ○ Nyní vložte připojenou baterie do schránky na baterie ㉚.
- ○ Víko schránky na baterie znovu nasuňte schránku na baterie.
- ○ Šroubem znovu pevně zašroubujte víko schránky na baterie.

Napájecí přístroj:

- ○ Napájecí přístroj ⑧ spojte se zdířkou k připojení napájecího přístroje ㉓ (9V).
- ○ Napájecí přístroj spojte s vhodnou napájecí instalační krabicí (230V ~ AC).

Po úspěšném připojení proudu (prostřednictvím baterie a / nebo napájecího přístroje) se rozsvítí červená dioda Power LED ⑫ alarmové jednotky a objeví se LCD zobrazení displeje ⑭. Odpojí-li se přístroj od napájecího proudu a pak se znovu proudem napájí, zachovají se pak všechna nastavení kromě data a hodinového času v paměti přístroje. Provozuje-li se přístroj bez baterie pro nouzový proud, zobrazí se to rozsvícením LED ⑬ každé tři vteřiny.

Provedení nastavení

- Ke změně do nastavovacího režimu [PROG], musí být přístroj neostrý. („ARM" není na displeji vidět).
- Neučiníte-li během 10 vteřin žádné zadání v nastavovacím režimu, opustí přístroj automaticky tento režim.
- Každý stisk tlačítka na alarmové jednotce se doprovází pípavým tónem.
- Heslo nastavené v závodě zní „000".
- Zadáte-li chybné heslo a potvrdíte-li je tlačítkem OK ⑱, reaguje přístroj „chybovým tónem" a automaticky opustí nastavovací režim.

Změna hesla:

- Zadejte aktuální heslo (nastavení ze závodu: „000").
- Stiskněte tlačítko PROG ⑯.
- Slovo „PASSWORD" bliká vlevo nahoře na LCD displeji ⑭.
- K potvrzení stiskněte tlačítko OK ⑱.
- Číslicovými tlačítky 0 až 9 ⑮ zadejte své nové heslo (3 až 6 znaků).
  (Zadáte-li více než 6 znaků, odpoví přístroj „chybovým tónem". Pak stiskněte tlačítko OK ⑱ a po uplynutí cca. 10 vteřin začněte znovu od začátku.)
  K potvrzení stiskněte tlačítko OK ⑱.
- Počkejte 10 vteřin, až přístroj automaticky opustí nastavovací modul.
- V případě, že jste zapomněli své heslo, proveďte Reset (viz „Reset").

Uložení telefonních čísel do paměti:
Důležité upozornění: Na paměťových místech neukládejte žádná čísla v případě nouze.

Do paměti můžete uložit max. 5 telefonních čísel (vždy max. 14 znaků).

1. Zadejte aktuální heslo.
2. Stiskněte tlačítko PROG ⑯ tak často, až bliká slovo „Memory" nahoře na LCD displeji ⑭.
3. K potvrzení stiskněte tlačítko OK ⑱.
4. Nyní se na LCD displeji zobrazí paměťové místo 1.
5. Tlačítky */↑ ㉑ a #/↓ ⑳ zvolte paměťové místo 1 až 5.
6. Zadejte telefonní čísla číslicovými tlačítky 0 až 9 ⑮ (max. 14 čísel na paměťové místo).
7. K potvrzení stiskněte tlačítko OK ⑱.
8. Chcete-li zadat další telefonní čísla na dalších paměťových místech, pak zopakujte kroky 3. až 7. tak často, až jste zadali všechna žádoucí telefonní čísla.
9. Počkejte 10 vteřin, až přístroj automaticky opustí nastavovací modul.

Uložení přestávky ve volbě do telefonních čísel:
Aby bylo možno u telefonního zařízení navolit centrálu, lze uložit do paměti přestávku ve volbě.

- Postupujte přitom jako v předcházející kapitole odstavec 1. až 5.
- Stiskněte u odstavce 6. na žádném místě tlačítko přestávky **II** ⑰. Na LCD displeji ⑭ se objeví „P".
- Pokračujte dále zadáním telefonních čísel jako v předcházející kapitole odstavec 7. až 9.
  Na LC displeji se objeví např.: 0P0123456789
- V případě, že se vyvolá alarm a alarmová jednotka volí toto telefonní číslo, vykoná se po dobu 3,6 vteřin u „P" přestávka ve volbě, předtím než se telefonní číslo volí do konce.

Vymazání uložené telefonního čísla v paměti:

- Zadejte aktuální heslo.
- Stiskněte tlačítko PROG ⑯ tak často, až bliká slovo „Memory" nahoře na LCD displeji ⑭.
- K potvrzení stiskněte tlačítko OK ⑱.
- Nyní se na LCD displeji zobrazí paměťové místo 1.
- Tlačítky */↑ ㉑ a #/↓ ⑳ zvolte paměťové místo (1 až 5).
- K vymazání voleného telefonního čísla stiskněte 2x tlačítko OK ⑱.
- Počkejte 10 vteřin, až přístroj automaticky opustí nastavovací modul.

Zapínání / vypínání sirény
V poplašném zařízení a volicím zařízení v nouzovém případě je zabudována siréna. Sirénu můžete vypnout; vyvolá-li se alarm, není sirénu slyšet (tichý alarm). Při vypnuté siréně se na LCD displeji zobrazí 🕨̸.
Nastavení ze závodu: „SOUND ON" (zapnutá siréna):

- Zadejte aktuální heslo
- Stiskněte tlačítko PROG ⑯ tak často, až bliká znak 🕨̸ nahoře na LC displeji ⑭.
- K potvrzení stiskněte tlačítko OK ⑱.
- Zvolte tlačítky */↑ ㉑ a #/↓ ⑳ „SOUND ON" (zapnutá siréna) nebo „SOUND OFF" (vypnutá siréna – tichý alarm).
- K potvrzení stiskněte tlačítko OK ⑱.
- Počkejte 10 vteřin, až přístroj automaticky opustí nastavovací modul.

Zapínání / vypínání automatické volicí funkce:
Automatickou volicí funkci můžete vypnout.
Je-li zapnutá automatická volicí funkce, zvolí se při

alarmu všechna uložená telefonní čísla.
Není-li zapnutá automatická volicí funkce, zobrazí se na LC displeji ☏. Nastavení ze závodu: „CALL ON“ (zapnutí volicí funkce)

- Zadejte aktuální heslo.
- Stiskněte tlačítko PROG ⑯ tak často, až bliká znak ☏ nahoře na LC displeji ⑭.
- K potvrzení stiskněte tlačítko OK ⑱.
- Zvolte tlačítky */↑ ㉑ a #/↓ ⑳ „CALL ON“ (zapnutá volicí funkce) nebo „CALL OFF“ (vypnutá volicí funkce).
- K potvrzení stiskněte tlačítko OK ⑱.
- Počkejte 10 vteřin, až přístroj automaticky opustí nastavovací modul.

Výběr počtu volicích postupů:
Můžete nastavit počet automatických volicích postupů mezi 1x až 5x. Každé uložené telefonní číslo bude tak často navoleno, nezávisle na tom, byl-li nebo nebyl-li rozhovor přijat.
Nastavení ze závodu: 3x

- Zadejte aktuální heslo.
- Stiskněte tlačítko PROG ⑯ tak často, až bliká slovo „CYCLE“ nahoře na LC displeji ⑭.
- K potvrzení stiskněte tlačítko OK ⑱.
- Tlačítky */↑ ㉑ a #/↓ ⑳ vyberte počet automatických volicích postupů (1/2/3/4/5).
- K potvrzení stiskněte tlačítko OK ⑱.
- Počkejte 10 vteřin, až přístroj automaticky opustí nastavovací modul.

Nastavení vstupního zpoždění:
Zde můžete nastavit čas, který vám zbude po rozpoznání pohybu ve stavu ostrého zapojení, aby se vyvolaný alarm vypnul, předtím než zazní siréna, popř. se navolí volicí zařízení.
Nastavení ze závodu: 20 vteřin

- Zadejte aktuální heslo.
- Stiskněte tlačítko PROG ⑯ tak často, až bliká slovo „ENTRY“ nahoře na LC displeji ⑭.
- K potvrzení stiskněte tlačítko OK ⑱.
- Tlačítky */↑ ㉑ a #/↓ ⑳ vyberte délku vstupního zpoždění (0/5/10/15/20).
- K potvrzení stiskněte tlačítko OK ⑱.
- Počkejte 10 vteřin, až přístroj automaticky opustí nastavovací modul.

Nastavení data/času – zobrazení:

1. Zadejte aktuální heslo.
2. Stiskněte tlačítko PROG ⑯ tak často, až bliká slovo „TIME“ nahoře na LC displeji ⑭.
3. K potvrzení stiskněte tlačítko OK ⑱.
4. Na LCD displeji se objeví:
   05 – 01 – 01   12 - 00
   = rok – měsíc – den   hodina - minuta
5. Požadovaný počet zvolte opakovaným stisknutím tlačítka OK ⑱.
   Zvolené číslo bliká.
6. Tlačítky */↑ ㉑ a #/↓ ⑳ vykonejte žádoucí nastavení.
7. K potvrzení stiskněte tlačítko OK ⑱.
8. Odstavce 6. a 7. zopakujte tak často, až jste nastavili všechny hodnoty.
9. Počkejte 10 vteřin, až přístroj automaticky opustí nastavovací modul.

Reset:
Chcete-li vymazat všechna nastavení nebo zapomněli-li jste své heslo, proveďte Reset:

- Tlačítko PROG ⑯ držte tak dlouho stisknuté, až je slyšet pípavý tón.
- Stiskněte nyní okamžitě tlačítko přestávky II ⑰, až je slyšet pípavý tón.
- Nyní odstraňte baterii a napájecí přístroj. Po uplynutí 2 minut vložte baterii znovu a /nebo napájecí přístroj připojte.
- Nyní jsou opět všechna nastavení ze závodu aktivní, jakož i v závodě nastavené heslo („000“).

Umístění alarmové jednotky

1. Omezení snímané oblasti:
V dodacím stavu má hlásič pohybu snímanou oblast cca. 100° a cca. 6 m (při montážní výšce 0,5 - 2m) (viz obr. G). Směr snímané oblasti můžete seřízením hlásiče pohybu změnit.

K omezení snímané oblasti použijte jednu ze dvou dodaných maskovacích nálepek ② (odstřižených nebo celých).

- Viz obr. H
  Omezený horizontální snímací úhel (cca. 40°) např. jako průchozí hlásič.
- Viz obr. I
  Funkci hlásiče pohybu vypněte přelepením celou maskovací nálepkou, např. vyžaduje-li se snímání jen externě připojeným hlásičem (viz odstavec „Volitelné přípojky“).

2. Umístění:
Alarmovací jednotku můžete umístit nastojato či naležato. Je-li podklad hladký a mohl-li by přístroj sklouznout, zvolte v každém případě umístění naležato.

Umístění naležato (viz obr. K):

- Otočte hlásičem pohybu ⑪ opatrně ve směru pohybu hodinových ručiček o 180° ve svislé poloze.
- Položte alarmovou jednotku ① na žádoucí místo.
- Opatrně překlopte hlásič pohybu ve svislé ose (max. 90°) tak, aby měl žádoucí sklon.

Montáž na stěnu:

- Vyhledejte vhodné montážní místo na stěně.

- Předtím než pevně namontujete alarmovou jednotku ①, vykonejte kroky – jak je popsáno v odstavci 3. „Kontrola funkcí“– na plánovaném montážním místě.
- Funguje-li náležitě poplašné zařízení a volicí zařízení v nouzovém případě, vyvrtejte na tomto místě ve vodorovném odstupu 27mm (viz obr. L) dvě vhodné díry.
- Upevněte v nich dodané šrouby ③ a hmoždíky ④. Hlavy šroubů musí ještě cca. 4 mm (viz obr. L) ze stěny vyčnívat.
- Nyní nasuňte díry pro šrouby ㉗ k zavěšení na šrouby tak, až alarmová jednotka visí pevně na stěně.

3. Kontrola funkcí:

Kontrola funkce dálkového ovládání

- Stiskněte tlačítko (I) na dálkovém ovládači, aby se alarmová jednotka ① zapojila naostro.
- Ostré zapojení se potvrdí třemi pípavými tóny.
- Na LCD displeji ⑭ alarmové jednotky lze číst „ARM“.
- Neostré zapojení sirénové jednotky provedete tím, že stisknete tlačítko (0) ㊲ na dálkovém ovládači.
- Neostré zapojení se potvrdí jedním pípavým tónem.
- Na LCD displeji ⑭ alarmové jednotky zmizí slovo „ARM“.

Kontrola alarmu v nouzovém případě:

Systém má funkci alarmu v nouzovém případě.

- Stiskněte tlačítko tlačítky paniky ㉞ na dálkovém ovládač ⑤.
- Siréna zazní po dobu 30 vteřin (je-li siréna zapnutá– viz kapitolu „Zapínání/vypínání sirény“) a naprogramovaná telefonní čísla se navolí (je-li automatická volicí funkce zapnutí – viz kapitolu „Zapnutí/vypnutí automatické volicí funkce).
- Po klidové době 30 vteřin zazní siréna po druhé po dobu 30 vteřin.
- Aby se alarm a zavolání zastavily, stiskněte na dálkovém ovládači tlačítko (0) ㊲.
- Alarmován jednotka vydá pípavý tón a alarm je nyní vypnut.

Kontrola funkce hlásiče pohybu:

- Zapněte spínač Zap/Vyp gongu ㉔ (poloha „**I**“). Tón gongu zazní jednou.
- Po cca. 50 vteřinách zpoždění zazní tón gongu.
- Pohybujte se nyní ve snímané oblasti hlásiče pohybu ⑪.
- Rozpozná-li hlásič pohybu pohyb, zazní tón gongu 2x.
- Vypněte spínač Zap/Vyp gongu ㉔ (poloha „**0**“).

Kontrola funkce automatické volicí funkce:

- Držte tlačítko PROG ⑯ tak dlouho stisknuté, až je slyšet pípavý tón.
- Stiskněte nyní okamžitě jedno číslo paměťového místa (číslicové tlačítko ⑮ „1“ až „5“). Volicí zařízení navolí nyní automaticky příslušné telefonní číslo, přičemž je vidět na LCD displeji ⑭ blikající telefonní číslo (za předpokladu, že je paměťové místo telefonním číslem obsazeno).
- Počkejte, až přístroj automaticky opustí volicí postup.

Obsluha

Zadáte-li chybné heslo a potvrdíte-li je tlačítkem OK ⑱, reaguje přístroj „chybným tónem“ a automaticky se vrátí zpět do normálního režimu.

Ostré zapojení poplašného zařízení a volicího zařízení v nouzovém případě:

Ostré zapojení dálkovým ovládačem

- Stiskněte tlačítko (I).

na alarmové jednotce

- Zadejte aktuální heslo.
- Stiskněte tlačítko OK ⑱.
- Alarmová jednotka vydá tři pípavé tóny a dole na LCD displeji ⑭ se objeví „ARM“.
- Nyní máte cca. 55 vteřin (výstupní zpoždění) čas opustit sledovanou oblast aniž by se vyvolal alarm.
- Po tomto výstupním zpoždění zazní pípavý tón.
- Poplašné zařízení a volicí zařízení v nouzovém případě jsou nyní zapojeny naostro.

Upozornění: V případě ostrého zapojení není funkce gongu aktivní, i když spínač Zap/vyp gongu ㉔ je v poloze „**I**“.

Zazní alarm – vyvolán rozpoznáním pohybu.

Ve stavu ostrého zapojení rozpozná hlásič pohybu ⑪ pohyb. LED **!**/BATT. ⑬ se krátce jednou rozsvítí.

Po nastaveném vstupním zpoždění:

- Vyvolá-li se alarm, objeví se na LCD displeji ⑭ dole blikající „TRIGGER“.
- Siréna ㉒ zazní po dobu 30 vteřin (je-li siréna zapojena). Po klidové době 30 vteřin zazní siréna po druhé po dobu 30 vteřin.
- Podle nastavení automatické volicí funkce (nastavení ze závodu: zapojená volicí funkce), jakož i nastaveného počtu volicích postupů navolí poplašné zařízení a volicí zařízení v nouzovém případě v taktu všechna uložená telefonní čísla:

  1. Telefonní číslo (30 vteřin) – 3 vteřiny čekací doba –
  2. Telefonní číslo (30 vteřin) – 3 vteřiny čekací doba –
  3. Telefonní číslo (30 vteřin) – 3 vteřiny čekací doba –
  4. Telefonní číslo (30 vteřin) – 3 vteřiny čekací

doba –
5. Telefonní číslo (30 vteřin) – 3 vteřiny čekací doba –
1. Telefonní číslo (30 vteřin) – 3 vteřiny čekací doba –
atd.

Přijme-li zavolaný účastník volání, uslyší tak dlouho tón alarmu (i když je siréna vypnuta), pokud se telefonní spojení automaticky prostřednictvím alarmové jednotky po max. 35 vteřinách nevypne.
Má-li telefonní přípojka volicího přístroje, jakož i zavolaný telefon rozpoznání čísla účastníka, tak se na LC displeji zobrazí telefonní číslo volicího přístroje. I když se jeden nebo několik účastníků volání přijmou, zavolají se všechna telefonní čísla (i ta, která už byla přijata) s nastavitelným počtem volicích postupů. Volicí cyklus může být přerušen jen neostrým zapojením přístroje.

Nebylo-li vykonáno neostré zapnutí poplašného zařízení a volicího zařízení v nouzovém případě během nebo po alarmu zůstane ostré zapnutí. Na konci průchodu sirény (cca. 90 vteřin), popř. na konci volicího cyklu může být alarm znovu vyvolán.

Neostré zapojení poplašného zařízení a volicího zařízení v nouzovém případě:

Neostré zapojení dálkovým ovládačem

Stiskněte tlačítko 0 ㊲.

na alarmové jednotce

- Zadejte aktuální heslo
- Stiskněte tlačítko OK ⑱.
- Příp. zmizí tón alarmu.
- Příp. zmizí blikající slovo „TRIGGER“.
- Alarmová jednotka vydá pípavý tón.
- Slovo „ARM“ na LC displeji ⑭ zmizí.
- Zapojení poplašného zařízení a volicího zařízení v nouzovém případě je nyní neostré.

Upozornění: Během toho, co alarmová jednotka volí jedno telefonní číslo, tedy se uskuteční telefonní spojení, nemůže se poplašné zařízení a zařízení v případě nouze na klávesnici vykonat neostré zapojení. Pomocí dálkového ovládače lze přístroj kdykoliv vykonat neostré zapojení.

Zapínání/vypínání alarmu v případě paniky:

- Stiskněte tlačítko „PANIC“ ⑲ na alarmové jednotce nebo tlačítko „PANIC“ ㉞ na dálkovém ovládači.
- Vyvolá-li se alarm, objeví se na LC displeji ⑭ dole blikající „TRIGGER“.
- Siréna ㉒ zazní po dobu 30 vteřin (je-li siréna zapnutá– viz kapitolu „Zapínání/vypínání sirény“) a naprogramovaná telefonní čísla se navolí (je-li automatická volicí funkce zapnutá – viz kapitolu „Zapínání/vypínání automatické volicí funkce).
- Po klidové době 30 vteřin zazní siréna po druhé po dobu 30 vteřin.
- Aby se alarm a zavolání zastavilo, zadejte na alarmové jednotce aktuální heslo a stiskněte tlačítko OK ⑱ nebo stiskněte tlačítko 0 ㊲ na dálkovém ovládači.
- Blikající slovo „TRIGGER“ zmizí.
- Alarmován jednotka vydá pípavý tón a alarm je nyní vypnut.

Upozornění: Během toho, co alarmová jednotka volí jedno telefonní číslo, tedy se uskuteční telefonní spojení, nemůže alarm v případě paniky na klávesnici vykonat neostré zapojení. Pomocí dálkového ovládače lze kdykoliv provést neostré zapojení přístroje.

Zapínání/vypínání funkce gongu:

- Nastavte spínač Zap/Vyp gongu ㉔ do polohy „**I**“.
- Tón gongu zazní jednou.
- Po cca. 50 vteřinách zpoždění zazní pípavý tón. Nyní je funkce gongu aktivní.
- Rozpozná-li hlásič pohybu ⑪ pohyb, rozsvítí se LED !/BATT. ⑬ jednou a tón gongu zazní 2x.
- Aby se funkce gongu znovu vypnula, nastavte spínač Zap/Vyp gongu ㉔ do polohy „**0**“.

Upozornění: Ve stavu naostro není funkce gongu aktivní.

Přehled posledních 5 jevů alarmu:

Nenacházíte se ani v zadávacím režimu ani není poplašné zařízení a volicí zařízení v nouzovém případě zapojen naostro.

- Stiskněte opakovaně tlačítko #/↓ ⑳.
- Zobrazí se po sobě časové body posledních 5 jevů alarmu.
- Počkejte po dobu cca. 10 vteřin, a zobrazovací režim se znovu automaticky vypne.

Přehled uložených telefonních čísel:

Nenacházíte se ani v zadávacím režimu ani není poplašné zařízení a volicí zařízení v nouzovém případě zapojeno naostro.

- Stiskněte opakovaně tlačítko */↑ ㉑.
- Zobrazí se po sobě uložená telefonní čísla.
- Neobsazená čísla se zobrazí prostřednictvím “- - - - - - - - - - - - - - -“
- Počkejte po dobu cca. 10 vteřin, a zobrazovací režim se znovu automaticky vypne.

Přehled tónů

Tón	Význam
Tři pípavé tóny	Výstupní zpoždění je aktivní, ostré zapojení poplašného zařízení a volicího zařízení v nouzovém případě je teprve po cca. 55 vteřinách výstupního zpoždění aktivní.
Sirénový alarm	Siréna zazní 1. vyvolaná rozpoznáním pohybu – po nastaveném vstupním zpoždění v taktu: 30 vteřin. zní – 30 vteřin přestávka – 30 vteřin zní. 2. vyvolán stisknutím tlačítka „PANIC“ ⑲, popř. ㉞ jako alarm v případě paniky.
Jednoduchý tón gongu	Spínač gongu byl nastaven do polohy „I“ , funkce gongu není ještě aktivní.
Dva tóny gongu	Pohyb byl rozpoznán, funkce gongu je aktivní.

Výměna baterie

Alarmová jednotka

Rozsvítí-li se LED !/BATT. ⑬ jednou za každé tři vteřiny (od cca. 7,7 V +- 0,5 V), pak obnovte blokovou baterii 9 V. Nahraďte baterii, jak je popsáno v kapitole „Zásobování proudem“ pod „Alarmová jednotka – bloková baterie 9 V“.

Ve stavu ostrého zapojení se alarmová jednotka ještě po cca. 24 hodin zásobuje proudem prostřednictvím baterie, potom co LED !/BATT. ⑬ se rozsvítila.

Dálkový ovládač

Svítí-li kontrolka-LED ㉟ při ovládání tlačítek na dálkovém ovládači slabě a / nebo je menší radiový dosah, tak je zapotřebí vyměnit baterie (baterie 12 V, alkalická (typ CN 23 A nebo L1028)).

- Zasuňte víko schránky na baterie ㊳ mírným tlakem dolů (viz obr. M).
- Nahraďte baterii novou. Vložte novou baterii se správným pólováním (viz popis ve schránce na baterie).
- Víko schránky na baterie znovu nasuňte pouzdro.
- Přezkoušejte funkci dálkového ovladače.

Volitelné přípojky

Abyste mohli připojit volitelné externí přístroje, musíte pro to uvolnit nezbytné připojovací svorky na alarmové jednotce.

- Odstraňte šroubovákem na šrouby s křížovou drážkou šroub ㉖ víka připojovací schránky (viz obr. E).
- Zasuňte šroubovák do vybrání ㉙ a pak zvedněte víko připojovací schránky nejprve nahoru a pak je odejměte.
- Nyní můžete žádoucí přípojky zhotovit na připojovacích svorkách ㉘ (viz „Popis přípojek“). Použijte kabel s průřezem žil v rozmezí 0,2 – 0,3 mm, např. telefonní kabel.
- Veďte všechny připojené kabely vybráním ㉙ z alarmové jednotky.
- Víko připojovací schránky ㉕ znovu nasaďte.
- Šroub ㉖ víka připojovací schránky znovu pevně zašroubujte.

Popis přípojek (voz obr. N)

INPUT : Při přerušení spojení k ⊖ se vyvolá tón gongu (při zapnuté funkci gongu) nebo alarm (v ostrém zapojení), avšak teprve na konci výstupního zpoždění. Není-li na konci výstupního zpoždění tato svorka s ⊖ spojena, alarm se nevyvolá.

⊖ : 0 V (kostra)

SIREN *: 12 V ⎓ (max. 150 mA) při vyvolání alarmu (nezávisle na tom, je-li interní siréna zapnutá nebo vypnutá).

NA: bez funkce.

Siréna *:

Můžete spojit externí sirénu (není zahrnuta v rozsahu dodávky) s 9 nebo 12 V DC, max. 150 mA se svorkami ⊖ a SIREN.

Kontakt reed:

Kontakt reed (magnetický kontakt jako hlásič otevření (NC), není zahrnut v rozsahu dodávky) můžete jako hlásič otevření dveří či okna spojit se svorkami INPUT a ⊖. Lze připojit až do 6 kontaktů reed v řadě.

Jiné kontakty:

Kontakty bez potenciálu jiných hlásičů nebo zařízení lze připojit k vyvolání alarmu / volení.
Kontakty otevření (NC) lze spojit se svorkami INPUT a ⊖ (u více než jednoho kontaktu: spojit v řadě).

* Při výpadku zásobování proudem prostřednictvím napájecího přístroje není žádný potenciál na svorce SIREN. Svorka INPUT je při provozu prostřednictvím baterie pro nouzový proud dále aktivní.

Odstranění chyb

Chyba	Příčina	Odstranění
Hlásič pohybu hlásí pohyb bez znatelného důvodu.	Domácí zvířata, pohyby vzduchu, přímé světlo atd.	Změňte umístění hlásiče pohybu. Použijte maskovací nálepku, aby se vyloučila určitá oblast snímání.
Dosah hlásiče pohybu je příliš malý.	Teplota okolí je příliš vysoká (optimální je 20 °C).	Změňte umístění hlásiče pohybu.
	Přístroj je příliš nízko nebo vysoko namontován.	Změňte výšku montáže, popř. sklon hlásiče pohybu.
LED !/BATT. pravidelně bliká.	Není připojena baterie pro nouzový proud nebo je baterie pro nouzový proud příliš slabá.	Připojte novou baterii pro nouzový proud.
Zavolaný účastník neobdrží při alarmu vyzvánění.	Telefonní číslo nebylo zadáno neb bylo zadáno chybně.	Zadejte znovu telefonní číslo.
	Volicí funkce je vypnuta (na LC displeji je vidět ☏).	Volicí funkce je vypnuta (na LC displeji je vidět ☏).
	Telefonní vedení je závadné.	Přezkoušejte funkci telefonního vedení analogovým telefonem.
Přístroj nereaguje na heslo.	Po zadání hesla jste nezadali žádný příkaz.	K ostrému / neostrému zapojení stiskněte tlačítko OK ⑱. Stiskněte tlačítko PROG ⑯, abyste se dostali do nastavovacího režimu.
	Zadané heslo je chybné.	Zadejte správné heslo. Zapomněli-li jste heslo, nastavte přístroj zpět na nastavení ze závodu tak, jak je popsáno v kapitole „Změna hesla“.
Vaše nastavení se neuloží.	Nastavení nebyla potvrzena.	Nastavení potvrďte stisknutím tlačítka OK ⑱.
U ostatních chyb		Vykonejte Reset (viz kapitolu „Provedení nastavení“ odstavec „ Reset“).

Pro další otázky a problémy jsou v Internetu na www.dexaplan.com informace k projednání problému k dispozici.

Údržba a čistění

Údržba poplašného zařízení

Pravidelně přezkoušejte technickou bezpečnost a funkci přístroje.

Čištění

Před čištěním vytáhněte napájecí přístroj ze zásuvky. Přístroje očistěte jen suchou nebo mírně navlhčenou tkaninou! Nikdy neponořujte přístroj do vody. K čištění nepoužívejte ředidel.

Zlikvidování

Obal, jakož i vysloužilé baterie zlikvidujte v likvidačním zařízení svého města nebo obce.
Podle Evropské směrnice 2002/96/ES o elektrických a elektronických vysloužilých přístrojích a realizaci národního práva se musí opotřebované elektrické